



NOHFELDER NACHRICHTEN

Amtliches
Bekanntmachungsblatt der
Gemeinde Nohfelden

Nachrichtenblatt für die Gemeindebezirke

Bosen-Eckelhausen, Eisen, Eiweiler, Gonesweiler, Mosberg-Richweiler,
Neunkirchen, Nohfelden, Selbach, Sötern, Türkismühle, Walhausen, Wolfersweiler

Freitag, den 21. Juli 2023

Ausgabe 29/2023

53. Jahrgang

SÖTERNER KIRMES

22-24
JULI
2023

SAMSTAG

AB 20.00 UHR

Livemusik mit den "Bruisse Brassers"

Cocktailbar

Eintritt: 5 €

SONNTAG

AB 14.00 UHR

Buntes Unterhaltungsprogramm
für Groß und Klein:
Kinderschminken
Luftballonkünstler
Musik & Tanz

MONTAG

AB 11.00 UHR

Frühschoppen & Blasmusik mit
"Die Böhmisichen 6"
traditionelles Markttreiben

UM 12 GEBBT GESS

Gefüllte Klöße
Spießbraten

Hüpfburgparadies
nachmittags Kaffee & Kuchen
Roschdwurschdbud der 1. Mannschaft der SpVgg

KIRMESPLATZ SÖTERN

AUF EUER KOMMEN FREUT SICH DIE
ARBEITSGEMEINSCHAFT SÖTERNER VEREINE E.V.

Wichtige Rufnummern und Bereitschaftsdienst

Notrufnummern

Notarzt, Rettungsdienst	112
Feuerwehr	112
Polizei-Notruf	110
Polizeiinspektion Nordsaarland	
Wadern	(06871) 90 01-0
Polizeiposten Nohfelden-Türkismühle (06852) 90 90	
Krankentransport	19222
Sozialer- und Behinderten-Fahrdienst	
DRK Kreisverband St. Wendel e.V.	(06851) 939680
Abwasserbereitschaft	(06851) 80030

Krankenhäuser

DRK-Krankenhaus Birkenfeld	(06782) 180
Marienkrankenhaus St. Wendel	(06851) 5901
St.-Josef-Krankenhaus Hermeskeil	(06503) 810
Uniklinik Homburg	(06841) 160
Gift-Notruf	(06841) 19240
Bei Problemen mit Hornissen, Hummeln, Wildbienen und Wespen wenden Sie sich bitte an das Landesamt für Umwelt- und Arbeitsschutz (LUA), Tel. (0681) 8500-0 oder den NABU Saarland e.V., Tel. (06881) 93619-0.	
Notruf und Beratung für vergewaltigte und missbrauchte Frauen und Mädchen (0681) 36767	
NELE – Beratung gegen sexuelle Ausbeutung von Mädchen (0681) 32043 und 32058	

Ärztlicher Bereitschaftsdienst

(inkl. Kinderärzte/Augenärzte/HNO-Ärzte)

Sie erreichen den **ärztlichen Bereitschaftsdienst** der Kassenärztlichen Vereinigung kostenlos unter der bundesweit einheitlichen Rufnummer **116117**.

Zusätzlich sind unsere Bereitschaftsdienstpraxen für Sie geöffnet: Von Samstag, 8.00 Uhr bis Montag, 8.00 Uhr, an Feiertagen (inkl. Heiligabend/Silvester), am Rosenmontag sowie an Brückentagen
Ärztliche Bereitschaftsdienstpraxis St. Wendel

Im Marienkrankenhaus St. Wendel
 Am Hirschberg 1, 66606 St. Wendel

Ärztliche Bereitschaftsdienstpraxis Losheim

In der Marienhausklinik St. Josef

Krankenhausstr. 21, 66679 Losheim am See

Kinderärztliche Bereitschaftsdienstpraxis St. Wendel

In der Marienhausklinik St. Josef Kohlhof

Klinikweg 1-5, 66539 Neunkirchen

Bei Lebensgefahr: Notarzt über Notruf 112

Apotheken-Notdienstbereitschaft

für den Dienstbereitschaftsbezirk Nord-Saarland übernimmt
am 22.07.2023

Apotheke im Globus, St. Wendel, Am Wirthembösch 9,
 Tel. 06851-9377890

am 23.07.2023

Allerburg-Apotheke, Namborn-Eisweiler, Allerburg 16,
 Tel. 06857/9002979

am 24.07.2023

Johannis-Apotheke, Marpingen, Alsweilerstr. 9, Tel. 06853/1600
am 25.07.2023

Linden-Apotheke, St. Wendel-Bliesen, Kirchstr. 3a, Tel. 06854/76911

am 26.07.2023

Glocken-Apotheke, Namborn, Hauptstr. 8, Tel. 06854/8996
am 27.07.2023

Johannis-Apotheke, Marpingen, Alsweilerstr. 9, Tel. 06853/1600
am 28.07.2023

Primstal-Apotheke, Nonnweiler-Primstal, Hauptstr. 45, Tel. 06875/688

Zahnärztlicher Notdienst

Nur für dringende Fälle und nach vorheriger telefonischer Vereinbarung
22./23.07.2023

Dr.Dr. Matthias Krammig, St. Wendel, Tel. 06851/978040

Tierärztlicher Notdienst

Tierklinik Elversberg, Tel. 06821/179494

Den organisierten Kleintiernotdienst an Wochenenden und Feiertagen finden Sie unter www.tierarzt-saar.de

Gut informiert durch Ihr Amts- oder Mitteilungsblatt! www.wittich.de

Herausgeber:

Der Bürgermeister der Gemeinde Nohfelden
 66625 Nohfelden, An der Burg

Impressum

Druck:

Druckhaus WITTICH KG

Verlag:

LINUS WITTICH Medien KG

Anschrift:

54343 Föhren, Europa-Allee 2 (Industriepark Region Trier, IRT)

Verantwortlich:
 amtlicher und
 redaktioneller Teil:

Der Bürgermeister der Gemeinde Nohfelden
 Andreas Veit

Erscheinungsweise: wöchentlich

Anzeigen:

Timo Raymann, Produktionsleiter

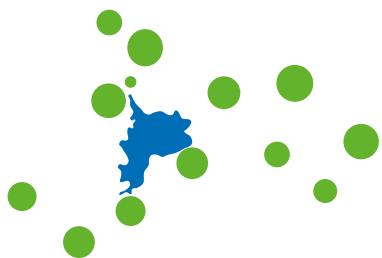
Zustellung: Kostenlose Zustellung an alle
 Haushalte, Einzelbezug über den Verlag

Zentrale:

Tel. 06502 9147-0, E-Mail: service@wittich-foehren.de

Für Anzeigenveröffentlichungen und Fremdbelagen gelten unsere Allgemeinen Geschäftsbedingungen und die zur Zeit gültige Anzeigenpreisliste. Für Textveröffentlichungen gelten unsere Allgemeinen Geschäftsbedingungen. Namentlich gekennzeichnete Artikel geben nicht unbedingt die Meinung der Redaktion wieder. Bei Nichtlieferung ohne Verschulden des Verlages oder infolge höherer Gewalt, Unruhen, Störung des Arbeitsfriedens, bestehen keine Ansprüche gegen den Verlag.





Der Bürgermeister informiert

Gemeinde Nohfelden erhält finanzielle Unterstützung des Innenministeriums für drei Projekte in Bosen-Eckelhausen

Bei einem Vor-Ort-Termin am Schützenhaus in Bosen am vergangenen Samstag überreichte Staatssekretär Torsten Lang drei Bedarfsszuweisungen über insgesamt 182.722 Euro. Eine Zuwendung in Höhe von 12.607 Euro kommt der energetischen Sanierung und baulichen Erweiterung des Schützenhauses zugute. Sie dient der Aufstockung eines Investitionskostenzuschusses, den die Gemeinde dem Schützenverein "Gut Ziel" bereitstellt. Konkret geplant sind der Bau einer zweiten Toilette, einer Umkleide, eines Lagerraums sowie eines größeren Aufenthaltsraums. Zudem sollen das Dach und der Außenputz ausgebessert werden. Darüber hinaus sind eine Erneuerung der Fenster, der Dachfläche und der Heizungsanlage sowie die Installation einer elektronischen Schießanlage im Schießraum vorgesehen. Besonders hervorzuheben ist dabei die Eigenleistung des Vereins, ohne welche die Erweiterung nicht möglich wäre.

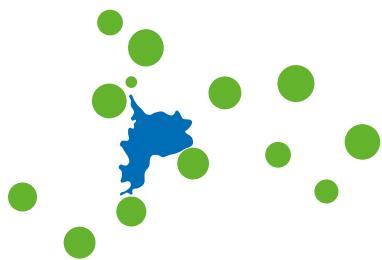
Eine weitere Bedarfsszuweisung übergab Torsten Lang für die Errichtung eines Verbindungsbaus zwischen Dorfgemeinschaftshaus und Kita. Für die Errichtung einer Stahl-Glas-Konstruktion, durch die ein zusätzliches Flächen- und Raumangebot entsteht, stellt das Innenministerium 74.130 Euro zur Verfügung. Die Bedarfsszuweisung ergänzt die finanzielle Unterstützung der Baumaßnahme durch das Förderprogramm „Ländliche Entwicklung“ des Ministeriums für Umwelt, Klima, Mobilität, Agrar und Verbraucherschutz.

Für die Dorfplatz-Neugestaltung in Eckelhausen gewährt das Ministerium für Inneres, Bauen und Sport der Gemeinde eine Bedarfsszuweisung über 95.985 Euro. Dort wird auf dem südlichen Teil des Dorfplatzes unter anderem eine E-Bike-Ladestation aufgebaut, ein Fundament zum Aufstellen eines Mai- oder Weihnachtsbaums gelegt sowie eine Hainbuchenhecke als Sichtschutz gepflanzt werden. Für den mittleren Teil ist die Errichtung eines Wasser-Sand-Spielplatzes mit Wipp-Saugpumpe und Quellstein, Spielhäuschen, Federwippe, Balancierbalken, Sonnensegel und diversen Sitzgelegenheiten vorgesehen. Der Plan für den nördlichen Teil des Platzes beinhaltet beispielsweise den Bau eines Holz-Pavillons sowie die Anlage einer Boule-Bahn. Des Weiteren werden diverse Pflanzarbeiten durchgeführt und ein Rundweg mit Outdoor-Fitnessgeräten angelegt.

Das Projekt mit voraussichtlichen Gesamtkosten von 386.500 Euro wird ebenfalls vom Ministerium für Umwelt, Klima, Mobilität, Agrar und Verbraucherschutz zu 65% gefördert, sodass die Gemeinde lediglich rund 10% der Kosten selbst tragen muss.



Mitglieder des Orts- und Gemeinderates und des Schützenvereins „GutZiel“ bei der Übergabe der Förderbescheide von Staatssekretär Torsten Lang an Bürgermeister Andreas Veit / Foto: Gemeinde Nohfelden



Der Bürgermeister informiert

Kommunale Klimapartnerschaft mit der Gemeinde Balingore, Senegal

Vom 2. bis 8. Juli besuchten uns im Rahmen des Projektes „Kommunale Klimapartnerschaft“ eine Delegation unter Leitung von Bürgermeister Dr. Youssouph Sané von unserer Partnergemeinde Balingore im Senegal.

Während des von der Bundesregierung geförderten Austauschs informierte sich die senegalesische Delegation über die Herausforderungen in Bezug auf den Klimawandel sowie die Aktivitäten der Gemeinde Nohfelden zum Klimaschutz und zur Klimawandelanpassung.

Auf dem Programm standen unter anderem ein Besuch der Talsperre Nonnweiler, der Besuch des Windparks und der PV-Freiflächenanlage in Eisen, das Starkregenkonzept der Gemeinde Nohfelden, sowie ein Besuch des Keimbacher Hofes in St. Wendel sowie des Weiherhofes in Sötern.

Am Donnerstag kamen dann Vertreter der Servicestelle Kommunen der Einen Welt (SKEW) ins Rathaus und führten mit Vertretern beider Kommunen einen Workshop zur Erstellung des geplanten Handlungsprogramms durch. Die SKEW ist die zentrale Anlaufstelle für kommunale Entwicklungspolitik in Deutschland und wird größtenteils vom Bundesministerium für wirtschaftliche Zusammenarbeit und Entwicklung (BMZ) finanziert. Im Rahmen des Workshops wurde vereinbart, dass die zukünftigen Schwerpunkte der Zusammenarbeit in den Bereichen nachhaltige Wasserversorgung, Erneuerbare Energien und Energieeffizienz, nachhaltiges Abfallmanagement, Klimafolgenanpassung (in Forst und Landwirtschaft) sowie im Bereich der Bildung und Schulpartnerschaft liegen sollen.

Darüber hinaus hatten die Gäste aus dem Senegal die Gelegenheit sich im Gemeinderat vorzustellen. Aus ihrer Sicht „eine große“ Ehre“.

Insgesamt war es eine sehr intensive und konstruktive Arbeitswoche, die das gute Verhältnis zwischen beiden Gemeinden gestärkt hat. Unsere senegalesischen Gäste haben in dieser Woche sehr viele Erfahrungen gesammelt und sind hochmotiviert die Arbeit an dem Handlungsprogramm fortzusetzen.

Das Förderprogramm endet im Dezember 2024 mit der Fertigstellung des gemeinsamen Handlungsprogrammes zum Klimaschutz und zur Klimafolgenanpassung. Das Handlungsprogramm ist Grundlage für die Umsetzung weiterer Projekte sowie die Akquise entsprechender Fördermittel.

Fotoausstellung zur Partnerschaft Balingore - Nohfelden

Im Zeitraum vom 18.06.2023 – 31.08.2023 gibt es eine Fotoausstellung zur Partnerschaft Balingore Nohfelden im Rathaus der Gemeinde Nohfelden. Die Ausstellung kann zu den Öffnungszeiten des Rathauses besucht werden.

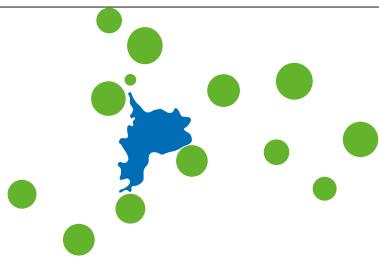
Darüber hinaus wird das Rathaus am 24. Juli zusätzlich von 18:00 – 20:00 Uhr für den Besuch der Fotoausstellung geöffnet.

Bürgermeister Andreas Veit und seine Kolleginnen stehen an diesem Abend gerne zur Verfügung und informieren über die Aktivitäten im Rahmen der Partnerschaft. Eine Anmeldung ist nicht erforderlich.



Die Delegation beim gemeinsamen Grillabend am Fischweiher in Sötern sowie beim Besuch der Talsperre in Nonnweiler
Fotos: Gemeinde Nohfelden





Der Bürgermeister informiert

Verabschiedung von Pia Roth und Heidi Johann

Am Dienstag, 11.07. konnte ich die beiden, aus Wolfersweiler stammenden, langjährigen Mitarbeiterinnen Pia Roth und Heidi Johann im Rahmen einer kleinen Feierstunde in den Ruhestand verabschieden. Nachdem Frau Roth und Frau Johann zusammen die Grundschule besucht haben, endet nun auch ihr Berufsleben gemeinsam.

Nach ihrem Schulabschluss und der Fachausbildung an der Fachpflegeschule in Mainz trat Pia Roth am 01.11.1981 ihren Dienst in der Evangelischen Kirchengemeinde Nohfelden an. Dort war sie als Erzieherin im Kindergarten Nohfelden tätig. Mit der Übernahme der Kindertagesstätte im Jahr 1993 ist Frau Roth zur Gemeinde gewechselt und war zuletzt im Kindergarten Selbach tätig. Nun tritt sie nach über 40 Jahren in die Passivphase der Altersteilzeit ein.

Heidi Johann begann nach ihrer Schulausbildung am 01.09.1978 eine Verwaltungslehre bei der Gemeinde Nohfelden. In den 45 Jahren Berufstätigkeit war sie überwiegend bei der Gemeindekasse sowie der Personalabteilung eingesetzt. Auch Frau Johann tritt nun in die Passivphase der Altersteilzeit ein.

Zusammen mit Vertretern der Gemeindeverwaltung und des Personalrats habe ich Frau Roth und Frau Johann für die langjährige Tätigkeit gedankt und ein kleines Präsent überreicht. Im Namen der Gemeinde Nohfelden wünsche ich den beiden alles Gute für Ihren weiteren Lebensweg.



Ilka Schweig, Sebastian Fries, Hubertus Kuhn, Peter Rosenau und Andreas Veit mit Heidi Johann und Pia Roth bei der Verabschiedung / Foto: Gemeinde Nohfelden

Oliver Klein zum neuen Ortsvorsteher von Mosberg-Richweiler gewählt

In der Ortsratssitzung am 28.06.2023 wurde Oliver Klein von der Freien Liste Mosberg-Richweiler zum neuen Ortsvorsteher gewählt. Damit tritt der 41-jährige Vermessungstechniker, der verheiratet ist und einen Sohn hat, die Nachfolge von Alfred Kaufmann an. Herr Kaufmann übte das Amt des Ortsvorstehers seit der Kommunalwahl 2019 aus.

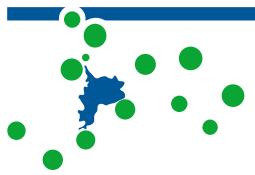
Eine Neuwahl des Ortsvorstehers und seines Stellvertreters wurde notwendig, da Alfred Kaufmann auf eigenen Wunsch aus dem Ortsrat ausgeschieden ist. Zum neuen stellvertretenden Ortsvorsteher wurde Jens Luther gewählt.

Ich danke Alfred Kaufmann für die geleistete Arbeit und wünsche Oliver Klein und Jens Luther viel Erfolg im neuen Amt.



Bürgermeister Andreas Veit mit Alfred Kaufmann und Oliver Klein / Foto: Gemeinde Nohfelden

Amtliche Bekanntmachungen



GEMEINDE
NOHFELDEN

Telefon: 06852/885-0

Fax: 06852/885-125

E-Mail: info@nohfelden.de

Internet: www.nohfelden.de

Veröffentlichungen für Amtsblatt an E-Mail: amtsblatt@nohfelden.de

Illegal entsorgter Müll in Selbach!



In Selbach auf einem Waldweg Richtung Primstal (Auf der Kreuzwies), wurden ca. 30 Müllsäcke mit überwiegend Dämmmaterial, sowie eine Badewanne, ein Regenfass und eine Dachrinne illegal entsorgt. Die Ablagerungen erfolgten vermutlich am Wochenende vom 07.-09.07.2023. **Die Ortspolizeibehörde hat die Ermittlungen aufgenommen.** Wir suchen Zeugen, die evtl. Beobachtungen gemacht haben und bitten um sachdienliche Hinweise an die Ortspolizeibehörde der Gemeinde Nohfelden, Herrn Hirsch, Tel. 06852/885124, ordnungsamt@nohfelden.de. Jede, auch noch so kleine Beobachtung kann einen Hinweis auf die Ermittlung der Umweltsünder geben.

Verkehrspolizeiliche Anordnung

Aus Anlass der Kirmes und des Marktes auf dem Kirmesplatz in Sötern, wird von Samstag den 22.07.2023 bis Montag den 24.07.2023, aufgrund der §§ 44 Abs. 1 und 45 Abs. 3 StVO, im Interesse der Verkehrssicherheit und Leichtigkeit des Verkehrs im Einvernehmen mit der Polizeiinspektion Nordsaarland für den Bereich des Gemeindebezirkes Nohfelden folgende verkehrspolizeiliche Anordnung getroffen:

1. Die Hauptstraße wird ab Gaststätte Hausnummer 13 rund um den Festplatz bis zur Einmündung L330 für den Durchgangsverkehr gesperrt. Ausnahme: Anlieger frei. Es sind die VZ 600 StVO (Absperrschanze mit 3 gelben Leuchten), VZ 250 StVO (Verbot für Fahrzeuge aller Art mit dem Zusatzzeichen VZ 1020-30 (Anlieger frei) zu zeigen.
2. Zu widerhandlungen gegen diese verkehrspolizeiliche Anordnung werden als Ordnungswidrigkeit gem. § 24 StVG geahndet.
3. Diese Anordnung tritt mit der Aufstellung der amtlichen Verkehrszeichen in Kraft.

Nohfelden, den 20. Juli 2023

Der Bürgermeister

-als Straßenverkehrsbehörde-

Andreas Veit



Zwangsvorsteigerung Amtsgericht St. Wendel

wird der Termin zur Zwangsvorsteigerung bestimmt auf Montag, 14.08.2023, 11.00 Uhr im Gerichtsgebäude des Amtsgerichts St. Wendel, Schorlemerstraße 33, Saal 3.

Objektart: Einfamilienhaus

Hauptstraße 6, 66625 Nohfelden-Sötern

Beschreibung (ohne Gewähr):

Massiv errichtetes beidseitig angebautes Einfamilienhaus, Mittelhaus, teilunterkellert, Erd-, Ober- und DG, Bj. 1865, Wfl. 145 qm, Grdstck: 148 qm

Lage: innerhalb der bebauten Ortslage, Ortskern, ländliches Gebiet, Buslinie, Kultur-, Sportstätten, Naherholung vorhanden.

Verkehrswert (nicht Mindestgebot): insgesamt 47.400 €

Information auch unter www.zvsaar.de oder www.zvg-portal.de

Bieter haben auf Verlangen im Termin an das Gericht Sicherheitsleistung i.H.v. mindestens 10 % des Verkehrswertes zu leisten. Die Sicherheitsleistung kann neben Bundesbankschecks, durch Kreditinstitute ausgestellte Verrechnungsschecks und Bürgschaft nur noch durch Überweisung auf das Konto der Gerichtskasse (IBAN: DE90 5901 0066 0000 5066 68; BIC: PBNKDEFF590) unter Angabe des Aktenzeichens wirksam geleistet werden. Eine Barleistung ist nicht mehr möglich.

Nähere Angaben zu dem Objekt und weitere Zwangsvorsteigerungsobjekte im Internet unter www.zvg-portal.de

18 K 32/21

Das Amtsgericht

Mobile Geschwindigkeitsüberwachung

Vom 24.07. - 30.07.2023 führt unsere Ortspolizeibehörde mobile Geschwindigkeitsüberwachungsmaßnahmen im gesamten Gemeindegebiet durch.

Der Schwerpunkt der Kontrollen wird auf bekannten Gefahrenstellen liegen, wie zum Beispiel bei Schulen oder an Ortsein- oder -ausgängen. Es können auch an anderen Stellen unangekündigte Kontrollen stattfinden.

Der Bürgermeister
-als Ortspolizeibehörde-
Andreas Veit

Bekanntmachung Jahresabschluss 2021

I. über den Jahresabschluss 2021 des „Betrieb für Abwasserbeseitigung der Gemeinde Nohfelden“ gem. § 24 Abs. 4 Eigenbetriebsverordnung (EigVO) in der Fassung der Bekanntmachung vom 29.11.2010.

Der Gemeinderat der Gemeinde Nohfelden hat am 06.07.2023 den Jahresabschluss 2021 wie folgt festgestellt:

Bilanzsumme zum 31.12.2021	21.663.154,23 €
Summe der Erträge	2.901.345,44 €
Summe der Aufwendungen	2.805.032,55 €
Jahresgewinn	96.312,89 €

Der Jahresgewinn in Höhe von 96.312,89 € wird mit dem Verlustvortrag aus dem Vorjahr in Höhe von 357.374,13 € verrechnet. In der Bilanz zum 31.12.2021 wird ein Verlustvortrag in Höhe von 261.061,24 € ausgewiesen.

II. Die Wirtschaftsprüfungsgesellschaft ATAX Treuhand GmbH hat dem Jahresabschluss des Betriebes für Abwasserbeseitigung der Gemeinde Nohfelden den uneingeschränkten Bestätigungsvermerk mit folgender Bemerkung erteilt:

Bestätigungsvermerk des unabkömmligen Abschlussprüfers
An den Betrieb für Abwasserbeseitigung der Gemeinde Nohfelden Prüfungsurtheile

Wir haben den Jahresabschluss des Betriebes für Abwasserbeseitigung der Gemeinde Nohfelden, Nohfelden, – bestehend aus der Bilanz zum 31.12.2021 und der Gewinn- und Verlustrechnung für das Geschäftsjahr vom 01.01.2021 bis zum 31.12.2021 sowie dem Anhang, einschließlich der Darstellung der Bilanzierungs- und Bewertungsmethoden – geprüft. Darüber hinaus haben wir den Lagebericht des Betriebes für Abwasserbeseitigung der Gemeinde Nohfelden für das Geschäftsjahr vom 01.01.2021 bis zum 31.12.2021 geprüft.

Nach unserer Beurteilung aufgrund der bei der Prüfung gewonnenen Erkenntnisse

entspricht der beigefügte Jahresabschluss in allen wesentlichen Belangen den Vorschriften der Eigenbetriebsverordnung des Saarlandes i.V.m. den einschlägigen deutschen für Kapitalgesellschaften geltenden handelsrechtlichen Vorschriften und vermittelt unter Beachtung der deutschen Grundsätze ordnungsmäßiger Buchführung ein den tatsächlichen Verhältnissen entsprechendes Bild der Vermögens- und Finanzlage des Eigenbetriebs zum 31.12.2021 sowie seiner Ertragslage für das Geschäftsjahr vom 01.01.2021 bis zum 31.12.2021 und vermittelt der beigefügte Lagebericht insgesamt ein zutreffendes Bild von der Lage des Eigenbetriebs. In allen wesentlichen Belangen steht dieser Lagebericht in Einklang mit dem Jahresabschluss, entspricht den

Vorschriften der Eigenbetriebsverordnung des Saarlandes und stellt die Chancen und Risiken der zukünftigen Entwicklung zutreffend dar. Gemäß § 322 Abs. 3 Satz 1 HGB erklären wir, dass unsere Prüfung zu keinen Einwendungen gegen die Ordnungsmäßigkeit des Jahresabschlusses und des Lageberichts geführt hat.

Grundlage für die Prüfungsurteile

Wir haben unsere Prüfung des Jahresabschlusses und des Lageberichts in Übereinstimmung mit § 317 HGB i.V.m. § 124 KSVG unter Beachtung der vom Institut der Wirtschaftsprüfer (IDW) festgestellten deutschen Grundsätze ordnungsmäßiger Abschlussprüfung durchgeführt. Unsere Verantwortung nach diesen Vorschriften und Grundsätzen ist im Abschnitt „Verantwortung des Abschlussprüfers für die Prüfung des Jahresabschlusses und des Lageberichts“ unseres Bestätigungsvermerks weitergehend beschrieben. Wir sind von dem Eigenbetrieb unabhängig in Übereinstimmung mit den deutschen handelsrechtlichen und berufsrechtlichen Vorschriften und haben unsere sonstigen deutschen Berufspflichten in Übereinstimmung mit diesen Anforderungen erfüllt. Wir sind der Auffassung, dass die von uns erlangten Prüfungsnachweise ausreichend und geeignet sind, um als Grundlage für unsere Prüfungsurteile zum Jahresabschluss und zum Lagebericht zu dienen.

Verantwortung der gesetzlichen Vertreter und des Gemeinderates für den Jahresabschluss und den Lagebericht

Die Werkleitung ist verantwortlich für die Aufstellung des Jahresabschlusses, der den Vorschriften der Eigenbetriebsverordnung des Saarlandes in allen wesentlichen Belangen entspricht, und dafür, dass der Jahresabschluss unter Beachtung der deutschen Grundsätze ordnungsmäßiger Buchführung ein den tatsächlichen Verhältnissen entsprechendes Bild der Vermögens-, Finanz- und Ertragslage des Eigenbetriebs vermittelt. Ferner ist die Werkleitung verantwortlich für die internen Kontrollen, die sie in Übereinstimmung mit den deutschen Grundsätzen ordnungsmäßiger Buchführung als notwendig bestimmt haben, um die Aufstellung eines Jahresabschlusses zu ermöglichen, der frei von wesentlichen – beabsichtigten oder unbeabsichtigten – falschen Darstellungen ist.

Bei der Aufstellung des Jahresabschlusses ist die Werkleitung dafür verantwortlich, die Fähigkeit des Eigenbetriebs zur Fortführung der Unternehmensaktivität zu beurteilen. Des Weiteren haben sie die Verantwortung, Sachverhalte in Zusammenhang mit der Fortführung der Unternehmensaktivität, sofern einschlägig, anzugeben. Darüber hinaus sind sie dafür verantwortlich, auf der Grundlage des Rechnungslegungsgrundsatzes der Fortführung der Unternehmensaktivität zu bilanzieren, sofern demgegenüber nicht tatsächliche oder rechtliche Gegebenheiten entgegenstehen.

Außerdem ist die Werkleitung verantwortlich für die Aufstellung des Lageberichts, der insgesamt ein zutreffendes Bild von der Lage des Eigenbetriebs vermittelt sowie in allen wesentlichen Belangen mit dem Jahresabschluss in Einklang steht, den Vorschriften der Eigenbetriebsverordnung des Saarlandes entspricht und die Chancen und Risiken der zukünftigen Entwicklung zutreffend darstellt. Ferner ist die Werkleitung verantwortlich für die Vorkehrungen und Maßnahmen (Systeme), die sie als notwendig erachtet haben, um die Aufstellung eines Lageberichts in Übereinstimmung mit den anzuwendenden Vorschriften der Eigenbetriebsverordnung des Saarlandes zu ermöglichen, und um ausreichende geeignete Nachweise für die Aussagen im Lagebericht erbringen zu können.

Der Gemeinderat ist verantwortlich für die Überwachung des Rechnungslegungsprozesses des Eigenbetriebs zur Aufstellung des Jahresabschlusses und des Lageberichts.

Verantwortung des Abschlussprüfers für die Prüfung des Jahresabschlusses und des Lageberichts

Unsere Zielsetzung ist, hinreichende Sicherheit darüber zu erlangen, ob der Jahresabschluss als Ganzes frei von wesentlichen – beabsichtigten oder unbeabsichtigten – falschen Darstellungen ist, und ob der Lagebericht insgesamt ein zutreffendes Bild von der Lage des Eigenbetriebs vermittelt sowie in allen wesentlichen Belangen mit dem Jahresabschluss sowie mit den bei der Prüfung gewonnenen Erkenntnissen in Einklang steht, den Vorschriften der Eigenbetriebsverordnung des Saarlandes entspricht und die Chancen und Risiken der zukünftigen Entwicklung zutreffend darstellt, sowie einen Bestätigungsvermerk zu erteilen, der unsere Prüfungsurteile zum Jahresabschluss und zum Lagebericht beinhaltet.

Hinreichende Sicherheit ist ein hohes Maß an Sicherheit, aber keine Garantie dafür, dass eine in Übereinstimmung mit § 317 HGB i.V.m. § 124 KSVG unter Beachtung der vom Institut der Wirtschaftsprüfer (IDW) festgestellten deutschen Grundsätze ordnungsmäßiger Abschlussprüfung durchgeführte Prüfung eine wesentliche falsche Darstellung stets aufdeckt. Falsche Darstellungen können aus Verstößen oder Unrichtigkeiten resultieren und werden als wesentlich angesehen, wenn vernünftigerweise erwartet werden könnte, dass sie einzeln oder insgesamt die auf der Grundlage dieses Jahresabschlusses und Lageberichts getroffenen wirtschaftlichen Entscheidungen von Adressaten beeinflussen.

Während der Prüfung überwachen wir pflichtgemäßes Ermessen aus und bewahren eine kritische Grundhaltung. Darüber hinaus

identifizieren und beurteilen wir die Risiken wesentlicher – beabsichtigter oder unbeabsichtigter – falscher Darstellungen im Jahresabschluss und im Lagebericht, planen und führen Prüfungshandlungen als Reaktion auf diese Risiken durch sowie erlangen Prüfungsnachweise, die ausreichend und geeignet sind, um als Grundlage für unsere Prüfungsurteile

zu dienen. Das Risiko, dass wesentliche falsche Darstellungen nicht aufgedeckt werden, ist bei Verstößen höher als bei Unrichtigkeiten, da Verstöße betrügerisches Zusammenwirken, Fälschungen, beabsichtigte Unvollständigkeiten, irreführende Darstellungen bzw. das Außerkraftsetzen interner Kontrollen beinhalten können.

gewinnen wir ein Verständnis von dem für die Prüfung des Jahresabschlusses relevanten internen Kontrollsystern und den für die Prüfung des Lageberichts relevanten Vorkehrungen und Maßnahmen, um Prüfungshandlungen zu planen, die unter den gegebenen Umständen angemessen sind, jedoch nicht mit dem Ziel, ein Prüfungsurteil zur Wirksamkeit dieser Systeme des Eigenbetriebs abzugeben.

beurteilen wir die Angemessenheit der von den gesetzlichen Vertretern angewandten Rechnungslegungsmethoden sowie die Vertretbarkeit der von den gesetzlichen Vertretern dargestellten geschätzten Werte und damit zusammenhängenden Angaben.

ziehen wir Schlussfolgerungen über die Angemessenheit des von den gesetzlichen Vertretern angewandten Rechnungslegungsgrundes der Fortführung der Unternehmensaktivität sowie, auf der Grundlage der erlangten Prüfungsnachweise, ob eine wesentliche Unsicherheit im Zusammenhang mit Ereignissen oder Gegebenheiten besteht, die bedeutsame Zweifel an der Fähigkeit des Eigenbetriebs zur Fortführung der Unternehmensaktivität aufwerfen können. Falls wir zu dem Schluss kommen, dass eine wesentliche Unsicherheit besteht, sind wir verpflichtet, im Bestätigungsvermerk auf die dazugehörigen Angaben im Jahresabschluss und im Lagebericht aufmerksam zu machen oder, falls diese Angaben unangemessen sind, unser jeweiliges Prüfungsurteil zu modifizieren. Wir ziehen unsere Schlussfolgerungen auf der Grundlage der bis zum Datum unseres Bestätigungsvermerks erlangten Prüfungsnachweise. Zukünftige Ereignisse oder Gegebenheiten können jedoch dazu führen, dass der Eigenbetrieb seine Unternehmensaktivität nicht mehr fortführen kann.

beurteilen wir die Gesamtdarstellung, den Aufbau und den Inhalt des Jahresabschlusses einschließlich der Angaben sowie ob der Jahresabschluss die zugrundeliegenden Geschäftsvorfälle und Ereignisse so darstellt, dass der Jahresabschluss unter Beachtung der deutschen Grundsätze ordnungsmäßiger Buchführung ein den tatsächlichen Verhältnissen entsprechendes Bild der Vermögens-, Finanz- und Ertragslage des Eigenbetriebs vermittelt.

beurteilen wir den Einklang des Lageberichts mit dem Jahresabschluss, seine Gesetzesentsprechung und das von ihm vermittelte Bild von der Lage des Eigenbetriebs.

führen wir Prüfungshandlungen zu den von der Werkleitung dargestellten zukunftsorientierten Angaben im Lagebericht durch. Auf Basis ausreichender geeigneter Prüfungsnachweise vollziehen wir dabei insbesondere die den zukunftsorientierten Angaben von den gesetzlichen Vertretern zugrunde gelegten bedeutsamen Annahmen nach und beurteilen die sachgerechte Ableitung der zukunftsorientierten Angaben aus diesen Annahmen. Ein eigenständiges Prüfungsurteil zu den zukunftsorientierten Angaben sowie zu den zugrundeliegenden Annahmen geben wir nicht ab. Es besteht ein erhebliches unvermeidbares Risiko, dass künftige Ereignisse wesentlich von den zukunftsorientierten Angaben abweichen.

Wir erörtern mit den für die Überwachung Verantwortlichen unter anderem den geplanten Umfang und die Zeitplanung der Prüfung sowie bedeutsame Prüfungsfeststellungen, einschließlich etwaiger Mängel im internen Kontrollsystern, die wir während unserer Prüfung feststellen.

St. Ingbert, den 21. April 2023

Atax Treuhand GmbH

Wirtschaftsprüfungsgesellschaft

Dirk Bach

Wirtschaftsprüfer

III. Der Jahresabschluss und der Lagebericht 2021 liegen zur Einsichtnahme von Montag, 24. Juli 2023 bis einschließlich Dienstag, 01. August 2023 im Rathaus Nohfelden, An der Burg, Zimmer 1.08 während der Dienststunden (montags bis donnerstags von 8.00 bis 12.00 Uhr und von 13.30 Uhr bis 15.00 Uhr, freitags von 8.00 Uhr bis 12.00 Uhr) öffentlich aus.

Nohfelden, den 19. Juli 2023

Der Werkleiter

Andreas Veit

-Bürgermeister-

Bekanntmachung

gemäß § 101 Abs. 3

Kommunalselfstverwaltungsgesetz (KSVG) in der zurzeit gültigen Fassung.

1. über den Jahresabschluss 2019 der Gemeinde Nohfelden

Der Gemeinderat der Gemeinde Nohfelden hat in seiner Sitzung am 06.07.2023 den Jahresabschluss 2019 der Gemeinde Nohfelden wie folgt festgestellt:

Bilanzsumme zum 31.12.2019	91.506.649,22 €
Allgemeine Rücklage	48.809.323,77 €
Ausgleichsrücklage	0,00 €
Jahresgewinn	3.556.035,72 €

Die Wirtschaftsprüfungsgesellschaft ATAX Treuhand GmbH hat dem Jahresabschluss der Gemeinde Nohfelden den uneingeschränkten Bestätigungsvermerk mit folgender Bemerkung erteilt:

Bestätigungsvermerk des unabhängigen Abschlussprüfers

An die Gemeinde Nohfelden

Vermerk über die Prüfung des Jahresabschlusses

Prüfungsurteil

Wir haben den Jahresabschluss der Gemeinde Nohfelden – bestehend aus der Bilanz zum 31.12.2019, der Ergebnisrechnung, der Finanzrechnung, den Teilergebnisrechnungen und den Teilfinanzrechnungen für das Haushaltsjahr vom 01.01.2019 bis zum 31.12.2019 sowie dem Anhang, einschließlich der Darstellung der Bilanzierungs- und Bewertungsmethoden – geprüft.

Nach unserer Beurteilung aufgrund der bei der Prüfung gewonnenen Erkenntnisse entspricht der beigelegte Jahresabschluss in allen wesentlichen Belangen den Vorschriften der Kommunalhaushaltsverordnung (KommHVO) sowie des Kommunalselbstverwaltungsgesetzes des Saarlandes (KSVG).

Gemäß § 322 Abs. 3 Satz 1 HGB erklären wir, dass unsere Prüfung zu keinen Einwendungen gegen die Ordnungsmäßigkeit des Jahresabschlusses geführt hat.

Grundlage für das Prüfungsurteil

Wir haben unsere Prüfung des Jahresabschlusses in Übereinstimmung mit § 317 HGB und nach § 101 KSVG unter Beachtung der vom Institut der Wirtschaftsprüfer (IDW) festgestellten deutschen Grundsätze ordnungsmäßiger Abschlussprüfung durchgeführt. Unsere Verantwortung nach diesen Vorschriften und Grundsätzen ist im Abschnitt „Verantwortung des Abschlussprüfers für die Prüfung des Jahresabschlusses“ unseres Bestätigungsvermerks weitergehend beschrieben. Wir sind von der Gemeinde unabhängig in Übereinstimmung mit den deutschen handelsrechtlichen und berufsrechtlichen Vorschriften und haben unsere sonstigen deutschen Berufspflichten in Übereinstimmung mit diesen Anforderungen erfüllt. Wir sind der Auffassung, dass die von uns erlangten Prüfungsnachweise ausreichend und geeignet sind, um als Grundlage für unser Prüfungsurteil zum Jahresabschluss zu dienen.

Verantwortung der gesetzlichen Vertreter und der für die Überwachung verantwortliche Gemeinderat für den Jahresabschluss

Die gesetzlichen Vertreter sind verantwortlich für die Aufstellung des Jahresabschlusses, der den Vorschriften des Kommunalselbstverwaltungsgesetzes des Saarlandes in allen wesentlichen Belangen entspricht, und dafür, dass der Jahresabschluss unter Beachtung der deutschen Grundsätze ordnungsmäßiger Buchführung ein den tatsächlichen Verhältnissen entsprechendes Bild der Vermögens-, Finanz- und Ertragslage der Gemeinde vermittelt. Ferner sind die gesetzlichen Vertreter verantwortlich für die internen Kontrollen, die sie in Übereinstimmung mit den deutschen Grundsätzen ordnungsmäßiger Buchführung als notwendig bestimmt haben, um die Aufstellung eines Jahresabschlusses zu ermöglichen, der frei von wesentlichen – beabsichtigten oder unbeabsichtigten – falschen Darstellungen ist.

Bei der Aufstellung des Jahresabschlusses sind die gesetzlichen Vertreter dafür verantwortlich, die Fähigkeit der Gemeinde zur Fortführung ihrer Tätigkeit, d.h. der stetigen Erfüllung der Aufgaben zu beurteilen. Des Weiteren haben sie die Verantwortung, Sachverhalte in Zusammenhang mit der Sicherung der stetigen Erfüllung ihrer Aufgaben, sofern einschlägig, anzugeben.

Verantwortung des Abschlussprüfers für die Prüfung des Jahresabschlusses

Unsere Zielsetzung ist, hinreichende Sicherheit darüber zu erlangen, ob der Jahresabschluss als Ganzes frei von wesentlichen – beabsichtigten oder unbeabsichtigten – falschen Darstellungen ist, sowie einen Bestätigungsvermerk zu erteilen, der unser Prüfungsurteil zum Jahresabschluss beinhaltet.

Hinreichende Sicherheit ist ein hohes Maß an Sicherheit, aber keine Garantie dafür, dass eine in Übereinstimmung mit § 317 HGB und nach § 101 KSVG unter Beachtung der vom Institut der Wirtschaftsprüfer (IDW) festgestellten deutschen Grundsätze ordnungsmäßiger Abschlussprüfung durchgeführte Prüfung eine wesentliche falsche Darstellung stets aufdeckt. Falsche Darstellungen können aus Verstößen oder Unrichtigkeiten resultieren und werden als wesentlich angesehen, wenn vernünftigerweise erwartet werden könnte, dass sie einzeln oder insgesamt die auf der Grundlage dieses Jahresabschlusses getroffenen wirtschaftlichen Entscheidungen von Adressaten beeinflussen.

Während der Prüfung über wir pflichtgemäßes Ermessen aus und bewahren eine kritische Grundhaltung. Darüber hinaus

- identifizieren und beurteilen wir die Risiken wesentlicher – beabsichtigter oder unbeabsichtigter – falscher Darstellungen im Jahresabschluss, planen und führen Prüfungshandlungen als Reaktion auf diese Risiken durch sowie erlangen Prüfungsnachweise, die ausreichend und geeignet sind, um als Grundlage für unser Prüfungsurteil zu dienen. Das Risiko, dass wesentliche falsche Darstellungen nicht aufgedeckt werden, ist bei Verstößen höher als bei Unrichtigkeiten, da Verstöße betrügerisches Zusammenwirken, Fälschungen, beabsichtigte Unvollständigkeiten, irreführende Darstellungen bzw. das Außerkraftsetzen interner Kontrollen beinhalten können.

- gewinnen wir ein Verständnis von dem für die Prüfung des Jahresabschlusses relevanten internen Kontrollsysten, um Prüfungshandlungen zu planen, die unter den gegebenen Umständen angemessen sind, jedoch nicht mit dem Ziel, ein Prüfungsurteil zur Wirksamkeit dieses Systems der Gemeinde abzugeben.
- beurteilen wir die Angemessenheit der von den gesetzlichen Vertretern angewandten Rechnungslegungsmethoden sowie die Vertretbarkeit der von den gesetzlichen Vertretern dargestellten geschätzten Werte und damit zusammenhängenden Angaben.
- ziehen wir auf der Grundlage der erlangten Prüfungsnachweise Schlussfolgerungen darüber, ob eine wesentliche Unsicherheit im Zusammenhang mit Ereignissen oder Gegebenheiten besteht, die bedeutsame Zweifel an der Fähigkeit der Gemeinde zur Fortführung ihrer Tätigkeit, d.h. der stetigen Erfüllung ihrer Aufgaben, aufwerfen können. Falls wir zu dem Schluss kommen, dass eine wesentliche Unsicherheit besteht, sind wir verpflichtet, im Bestätigungsvermerk auf die dazugehörigen Angaben im Jahresabschluss aufmerksam zu machen oder, falls diese Angaben unangemessen sind, unser Prüfungsurteil zu modifizieren. Wir ziehen unsere Schlussfolgerungen auf der Grundlage der bis zum Datum unseres Bestätigungsvermerks erlangten Prüfungsnachweise. Zukünftige Ereignisse oder Gegebenheiten können jedoch dazu führen, dass die Gemeinde die stetige Aufgabenerfüllung nicht sicherstellen kann.
- beurteilen wir die Gesamtdarstellung, den Aufbau und den Inhalt des Jahresabschlusses einschließlich der Angaben sowie ob der Jahresabschluss die grundlegenden Geschäftsvorfälle und Ereignisse so darstellt, dass der Jahresabschluss unter Beachtung der deutschen Grundsätze ordnungsmäßiger Buchführung ein den tatsächlichen Verhältnissen entsprechendes Bild der Vermögens-, Finanz- und Ertragslage der Gemeinde vermittelt.

Wir erörtern mit den für die Überwachung Verantwortlichen unter anderem den geplanten Umfang und die Zeitplanung der Prüfung sowie bedeutsame Prüfungsfeststellungen, einschließlich etwaiger Mängel im internen Kontrollsysten, die wir während unserer Prüfung feststellen.

Vermerk über die Prüfung des Rechenschaftsberichts

Prüfungsurteil

Wir haben den Rechenschaftsbericht der Gemeinde Nohfelden für das Haushaltsjahr vom 1. Januar 2019 bis zum 31. Dezember 2019 geprüft. Nach unserer Beurteilung aufgrund der bei der Prüfung gewonnenen Erkenntnisse entspricht der beigelegte Rechenschaftsbericht in allen wesentlichen Belangen den Vorschriften der Kommunalhaushaltsverordnung des Saarland und vermittelt ein den tatsächlichen Verhältnissen entsprechendes Bild.

Verantwortung der gesetzlichen Vertreter und der für die Überwachung verantwortliche Gemeinderat für den Jahresabschluss

Die gesetzlichen Vertreter sind verantwortlich für die Aufstellung des Rechenschaftsberichts, der in allen Belange den Vorschriften der KommHVO des Saarlandes entspricht und ein den tatsächlichen Verhältnissen entsprechendes Bild vermittelt. Ferner sind die gesetzlichen Vertreter verantwortlich für die Vorkehrungen und Maßnahmen (Systeme), die sie als notwendig erachtet haben, um die Aufstellung des Rechenschaftsberichts in Übereinstimmung mit der Vorschriften der KommHVO des Saarlandes zu ermöglichen und um ausreichend geeignete Nachweise für die Aussagen im Rechenschaftsbericht erbringen zu können.

Verantwortung des Abschlussprüfers für die Prüfung des Rechenschaftsberichts

Unsere Zielsetzung ist, hinreichende Sicherheit darüber zu erlangen, ob der Rechenschaftsbericht in allen wesentlichen Belangen den Vorschriften der KommHVO des Saarlandes entspricht und ein den tatsächlichen Verhältnissen entsprechendes Bild vermittelt.

Die Ausführungen zur Verantwortung des Abschlussprüfers zur Prüfung des Jahresabschlusses gelten gleichermaßen für die Prüfung des Rechenschaftsberichts.

St. Ingbert, den 15. Mai 2023

Atax Treuhand GmbH

Wirtschaftsprüfungsgesellschaft

Dirk Bach

Wirtschaftsprüfer

Der Jahresabschluss und der Rechenschaftsbericht liegen zur Einsichtnahme von Montag, 24. Juli 2023 bis einschließlich Dienstag, 01. August 2023 im Rathaus, An der Burg, Zimmer 1.08 während der Dienststunden (montags bis donnerstags von 08.00 bis 12.00 Uhr und von 13.30 bis 15.00 Uhr, freitags von 08.00 bis 12.00 Uhr) öffentlich aus.

2. über die Entlastung des Bürgermeisters.

Der Gemeinderat der Gemeinde Nohfelden hat in seiner Sitzung am 06.07.2023 dem Bürgermeister für das Jahr 2019 Entlastung erteilt. Nohfelden, den 19. Juli 2023

Andreas Veit

-Bürgermeister-

Wir gratulieren

Ehrentafel des Alters

Wir gratulieren		zum
Nohfelden		
24.07.	Schwering-Feld, Ute	76. Geburtstag
Eckelhausen		
27.07.	Wassenich, Georg	71. Geburtstag
Gonnesweiler		
23.07.	Schmidt, Ursula	70. Geburtstag
24.07.	Bandak, Gertrud	72. Geburtstag
29.07.	Hornberger, Paul	71. Geburtstag
Neunkirchen/Nahe		
27.07.	Bickelmann, Sigrid	82. Geburtstag
Selbach		
23.07.	Kutscher, Emma	73. Geburtstag
Sötern		
28.07.	Schank, Horst	78. Geburtstag
Wolfersweiler		
25.07.	Krupop, Marlene	71. Geburtstag
27.07.	Saar, Werner	72. Geburtstag

Wir wünschen unseren Jubilaren für die weiteren Lebensjahre Gesundheit, Glück und Wohlergehen.

Mitteilungen der Ortsvorsteher

Bosen - Eckelhausen

Abschlüsse zum Schuljahresende

Die Prüfungen sind bestanden, die letzten Schultage vorbei. Nun beginnt für viele junge Menschen unserer Orte ein neuer Lebensabschnitt. Ebenso wechseln viele Viertklässler/innen nach den Ferien zu den weiterführenden Schulen.

Im Namen des Ortsrates von Bosen/Eckelhausen gratuliere ich den Absolventen aller Schulformen zur Ihrem erreichten Schulabschluss und wünsche Ihnen auf Ihrem weiteren Lebensweg, egal ob in Schulen, Berufsausbildungen, Studium oder Berufsleben, alles Gute und viel Erfolg.

Hurra: „Sommerferien!“

Die Sommerferien haben begonnen und so freuen sich dieser Tage die Schüler/innen und ganz sicher auch die Lehrer/innen und Eltern auf die schulfreien Tage. Ich wünsche allen, ob Zuhause oder in der Ferne, eine erholsame und abwechslungsreiche Zeit. In der Region wird in den Ferien viel geboten: Egal ob Seefest, Köhlertage, Kirmesfeste in der Gemeinde und natürlich unsere Bosener Kirmes vom 19.-21.8.. Ich wünsche allen viel Spaß und alles Gute!
Armin Loos, Ortsvorsteher

Eisen

Einladung zur Planung des Herbstmarktes 2023

Im Oktober d. J. soll wieder ein Herbstmarkt in Eisen statt finden. Damit der Herbstmarkt wie im letzten Jahr wieder ein Erfolg wird, lade ich alle interessierten Vereine und Gruppierungen, die sich an der Durchführung beteiligen wollen am **Mittwoch, den 26. Juli 2023 um 19.00 Uhr** ins Gemeindezentrum Eisen ein.

Lieselotte Luther, Ortsvorsteherin

Urlaub der Ortsvorsteherin

Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger!

In der Zeit vom **24. Juli 2023 bis 31. Juli 2023** bin ich in Urlaub. Die Amtsgeschäfte übernimmt in dieser Zeit mein Stellvertreter Edgar Lorig. Er ist unter der Telefonnummer 1873 zu erreichen.

L. Luther, Ortsvorsteherin

Eiweiler

Ferien- und Urlaubsgrüße

Ich wünsche allen Kindern und Jugendlichen auch im Namen des Ortsrates schöne Ferien und Allen, die in den Jahresurlaub gehen, eine

erholsame Zeit, egal ob zu Hause oder auf einer Urlaubsreise. Genießt die „Auszeit“ und lasst es Euch gut gehen! Allen Schülern, die ihren Schulabschluss erfolgreich bestanden haben, sagen wir herzlichen Glückwunsch und wünschen viel Glück auf ihrem weiteren Weg.

Urlaub Ortsvorsteherin

In der Zeit von **Montag, den 31. Juli 2023 bis einschließlich Montag, den 21. August 2023**, befindet ich mich im Urlaub. Die Amtsgeschäfte übernimmt in dieser Zeit mein Stellvertreter Markus Klasen.
Sie erreichen ihn telefonisch unter 06875/7141 oder Email: klasen.m@t-online.de

Arbeitseinsatz auf dem Kuppen

Am Samstag, den 15. Juli, wurde rund um die Schutzhütte am Kuppen wieder kräftig zugelangt und einiges bewegt! Mitglieder der Dorfwerkstatt und des Ortsrates waren wieder tatkräftig beim Arbeitseinsatz zu Gange. Schwerpunkt war dieses Mal der Anstrich der Schutzhütte, sowie diverse Pflegemaßnahmen rund um die Hütte. Die Hütte strahlt nun wieder in neuem Glanz. Herzlichen Dank an alle Helferinnen und Helfer.
Sandra Jung, Ortsvorsteherin



Internationales Ferienlager 2023 vom 13.08. bis 19.08. in Eiweiler

Von Sonntag, den 13.08.2023 bis Samstag, den 19.08.2023 findet das Internationale Sommercamp auf dem Huf-Hof statt. Die Ferienwoche wird wieder vom Priorat Saar des St. Georg Ritterordens organisiert. Teilnehmer sind Kinder und Jugendliche aus verschiedenen europäischen Ländern und dem Saarland. Neben vielen spannenden Tagesausflügen ist auch am Huf-Hof für ein unterhaltsames Ferienprogramm gesorgt. Unter Aufsicht von qualifizierten Pädagogen und Fachpersonal werden viele interessante Aktivitäten geboten. Bei dieser Veranstaltung schlafen die Kinder/Jugendlichen und ihre Betreuer in Feldbetten im Stroh im Kuhstall. Die Verpflegung erfolgt durch ein erfahrenes Küchenteam, welches sie die ganze Woche begleitet. Langeweile wird definitiv nicht auftreten.

Die Teilnahme ist kostenfrei. Ein paar Plätze sind noch frei. Anmeldungen sind noch möglich.

Schirmherrin ist Frau Ministerin Petra Berg, Ministerin für Umwelt, Klima, Mobilität, Agrar und Verbraucherschutz.

Die Eröffnungsfeier findet am Montag, den 14.8. um 18 Uhr auf dem Huf-Hof statt. Im Anschluss wird bei Live-Musik „Phil and the Smokers“ ausgiebig geschwenkt und ungarische Spezialitäten gereicht.

Dazu lade ich Sie im Namen des Priorates Saar und des Ortsrates herzlich ein.

Erwähnen möchte ich kurz, dass diese langjährige Tradition nun bereits schon zum 5. Mal auf dem Huf-Hof ausgerichtet wird. Aus diesem Anlass wünsche ich Ihnen für das 5-jährige Jubiläum ein gutes Gelingen und viel Erfolg bei der Durchführung dieser außergewöhnlichen Jugendbegegnung.

Gonnesweiler

Mehrzweckhalle Sommerferien 2023

Reinigung Mehrzweckhalle in den Sommerferien.

In den Sommerferien erfolgt eine Grundreinigung der Mehrzweckhallen. Anschließend wird der Parkettboden versiegelt. Deshalb können die beiden Hallen vom **24.07.2023 bis Ferienende nicht betreten werden.**

Ihr Mathias Lunig, Ortsvorsteher

Neunkirchen / Nahe

Kirmes 1050 Jahrfeier Neunkirchen

Die diesjährige Sommerkirmes, die unter dem Motto der 1050 Jahrfeier stand, war ein toller Erfolg für alle. Für die Bürgerinnen und Bürger, aber auch für die Vereine selbst. An allen Tagen hatten einen großen Zuspruch. Vielen Dank den teilnehmenden Vereinen, Kuchenspendern, Kirsch Reinhold mit der Roten Emma, Feid Lisa vom Reiterhof, Riotte Markus mit der Hüpfburg, dem Sportverein mit der Bubble Ball Arena und der Metzgerei Scheib mit dem Rostwurststand. Ein besonderer Dank geht an die jungen Teilnehmer und Teilnehmerinnen der Dance Girls Selbach und der KiTa Neunkirchen mit Dede und Thomas. Deren Beiträge waren sehr belebend für den Sonntagnachmittag. Auch die musikalischen Beiträge unserer Bands waren sehr stimmig. Alles in allem eine schöne Kirmes bei tollem Wetter, gut gelaunten Besuchern und mit einer super Stimmung.

Erwin Barz
-Ortsvorsteher Neunkirchen / Nahe-

Sötern

Glasscherben Spielplätze

Wiederholt wurden auf den Spielplätzen im Ort Glasscherben im Sand festgestellt. Die Verursacher sind bisher unbekannt. Da es sich v.a. um Glasscherben von Flaschen von alkoholischen Getränken handelt, dürfen Jugendliche dafür verantwortlich sein, die sich unberechtigt auf den Spielplätzen aufhalten. Entsprechende Beobachtungen dürfen mir gerne mitgeteilt werden. Ich habe die Gemeindearbeiter gebeten, die Spielplätze zukünftig verstärkt auf Glasscherben zu überprüfen. Dennoch bitte ich auch die Aufsichtspersonen der jungen Spielplatznutzer um entsprechende Vorsicht beim Besuch der Spielplätze.

Christian Barth, Ortsvorsteher

Kirmes in Sötern

An diesem Wochenende feiert Sötern seine traditionelle Kirmes. Die in der AGSV organisierten Söterner Vereine sowie die Freiwillige Feuerwehr haben ein abwechslungsreiches und unterhaltsames Programm für die Kirmestage auf die Beine gestellt. Bereits an dieser Stelle ein großes Dankeschön an die AGSV und die zahlreichen freiwilligen Helfer, ohne die eine solche Veranstaltung nicht stattfinden könnte.

Los geht die Kirmes am Freitag, 21. Juli, mit der **Feuerwehrdisco** am und im Gerätehaus. Von Samstag, 22. Juli, bis Montag, 24. Juli, gibt es im **großen Zelt auf dem Kirmesplatz ein kurzweiliges Programm für Jung und Alt**. Details hierzu entnehmen Sie bitte den Veröffentlichungen der AGSV. Besonders an Herz legen möchte ich Ihnen noch das **Mittagessen am Montag**, welches wieder mein Stellvertreter und Söterner Chefkoch Thomas Georgi mit seinem Team zubereiten wird. Außerdem erwarten Sie am Montag der **Krammarkt rund um den Kirmesplatz**.

Ich lade, auch im Namen des Ortsrates, alle Bürgerinnen und Bürger aus Nah und Fern ein, bei lauem Sommerwetter ein paar gesellige Stunden in Sötern zu verbringen.

Christian Barth, Ortsvorsteher

Das Kulturamt informiert

Nachmittag im Zeichen der Mundart

Mundartnachmittag des Mundartrings Saar und der Gemeinde Nohfelden mit Mundart-Chansons, Volkstanz und Mundartlesungen am Sonntag, 23. Juli 2023, 15.00 Uhr im Ratssaal der Gemeinde Nohfelden

Mitwirkende:

Edwin Bohlinger & Johannes Berrar (Chansons uff Saarländisch)

Ilona Kramer und das Tanzensemble La Volte (Bosen)

Birgit Klein (Mundart Kastel)

Hans-Peter Spelz (Mundart Beckingen)

Christel Keller (Mundart Saarbrücken/Völklingen)

Im Mittelpunkt der Veranstaltung steht der Auftritt von Edwin Bohlinger, der sich mit „Chansons uff Saarländisch“ vorstellt. Begleitet wird er von dem Gitarristen Johannes Berrar aus Überherrn. Bohlinger ist Ur-Saarländer und zugleich schon seit langem Wahl-Berliner. Er ging schon als Student in die damals noch geteilte Stadt. Heute ist er dort mit musikalischen Projekten aktiv. Im „Nebenberuf“, so sagt er, sei er mit Herz und Seele Lehrer an einer Berliner Schule. In den Sommer-Schulferien kann er nun seine Lieder in moselfränkischem Dialekt (Saarlouis) im Saarland präsentieren, was er bei verschiedenen Gelegenheiten schon erfolgreich getan hat. Seine Heimatsprache habe ihn trotz der vielen Jahre in der Hauptstadt nie verlassen. Er will mit seinen Chansons die heimische Kultur mit ihren liebenswerten Eigenheiten erlebbar machen mit musikalischem Pfiff - mal heiter und spaßig, mal melancholisch und besinnlich.

Ilona Kramer ist Leiterin und Choreografin des bekannten Tanzensembles LA VOLTE aus Bosen, das seit vielen Jahren zahlreiche Auftritte im In- und Ausland absolviert hat. Dabei werden Tänze in verschiedenen Stilrichtungen angeboten, von regionalen Volkstänzen bis zu höfischen Tanzformen - immer in den passenden Kostümen. Ilona Kramer ist auch Mundartautorin, die ihre Texte gern in ihrer schönen Mundart vorträgt. Birgit Klein lebt jetzt in Nalbach, schreibt aber in ihrer „Kaschteler“ Mundart, mit der sie aufgewachsen ist - meist selbsterlebte Geschichten mit Pointe.

Hans-Peter Spelz kommt aus Beckingen, schreibt in seiner Mundart, aber auch in Hochdeutsch (mehrere Bücher) - Gereimtes und kleine Prosastücke meist heiteren Charakters.

Christel Keller (Saarbrücken) ist die langjährige Vorsitzende des von der Mundartexpertin Dr. Edith Braun und dem Schriftsteller Peter Eckert 2001 gegründeten, saarlandweit tätigen Vereins MUNDARTRING SAAR. Sie schreibt selbst in der Saarbrücker Mundart, zitiert aber auch gern Werke verstorbener Mundartautoren. In Nohfelden übernimmt sie zusätzlich die Moderation des Nachmittags.

Der Eintritt ist frei!

Weinfest an der Burg

Wein, Tanz & Rock ,n'Roll an der Burg in Nohfelden

Am Samstag, 5. August 2023 findet ab 17 Uhr auf dem Burghof das alljährliche Weinfest statt. Das Burgambiente bietet das perfekte Kulisse um bei Wein-, Pizza und Livemusik den Sommer zu genießen, die Seele baumeln zu lassen und das Tanzbein zu schwingen.

In den historischen Gemäuern des Burgkellers findet um 16 Uhr eine ca. 1 ½-stündige Weinprobe mit insgesamt 6 erlesenen Weinen zur Verköstigung statt. Der Preis beträgt 17 Euro pro Person. Den Sonnenuntergang können Sie bei einer Secco-/Sektprobe mit insgesamt 4 Sorten zur Auswahl für 10 Euro pro Person um 20:30 Uhr auf dem Burgtum genießen. Um Voranmeldung für die Verköstigungen wird bis Donnerstag, 3. August unter 06852/885-101 oder 885-102 gebeten.

Veranstalter des Events ist die Gemeinde Nohfelden in Zusammenarbeit mit dem Weincaterer WeinCat aus Hundsbach, La Vinoria aus Sankt Wendel, der Tanzschule Jacob in Idar-Oberstein, dem Förderverein der Freiwilligen Feuerwehr-LBZ Nohfelden und der Band Night Stars. **Der Eintritt ist frei!**

Das Familienberatungszentrum Nohfelden informiert

Das Familienberatungszentrum ist eine **Anlaufstelle für Kinder und Jugendliche**, die sich bei Problemen und Sorgen mit den Eltern, in der Clique oder in der Schule melden können. Ebenso können **Eltern** bei Schwierigkeiten, Sorgen und Verunsicherungen in der Erziehung bei den Mitarbeiter/innen des FBZ um Rat fragen. Des Weiteren finden **Lehrer/innen, Erzieher/innen, Großeltern und Ehrenamtliche** aus Vereinen, die Kinder- und Jugendarbeit anbieten, Unterstützung und Beratung. Diese Personengruppen haben die Möglichkeit, **ohne längere Wartezeiten kostenlos eine Beratung in Anspruch zu nehmen, die stets vertraulich behandelt wird**.

Das Team des FBZ Nohfelden besteht aus der zuständigen Jugendamtsmitarbeiterin Frau Forster sowie Mitarbeiter/innen des freien Trägers idee.on gGmbH und SwipP, die ambulante Jugendhilfemaßnahmen durchführen. Bei Beratungswunsch wenden Sie sich bitte an:

Familienberatungszentrum Nohfelden

Familienberatungszentrum Nohfelden

Bergstraße 7, 66625 Nohfelden

Fbz-nohfelden@swipp.eu

Katrin Forster, zuständige Mitarbeiterin des Allgemeinen Sozialen Dienstes des Kreisjugendamtes St. Wendel

Tel.: 06851 - 8015115; Email: k.forster@lkwnd.de

Koordinator: Ronny Veit, 0176-30502577

Schulnachrichten

Exkursion des Oberstufenverbundes St. Wendel - Die Wirtschaft im Saarland begreifen

In der vergangenen Woche erkundete der Erdkunde Leistungskurs des Oberstufenverbundes in St. Wendel einen der bedeutendsten und gleichermaßen beeindruckendsten Industriezweige im Saarland. Als ehemalige Montanregion, beherbergt das Saarland immer noch angegliederte Industriezweige, wie das Werk von Saarstahl in Völklingen. Im Rahmen einer spannenden Führung erkundeten die Schüler in fachkundiger Begleitung von Herrn Both das Herzstück der saarländischen Stahlindustrie. Die Schüler konnten aus sicherer Entfernung beobachten, wie riesige Gefäße mit flüssigem Stahl zur Stahlveredlung durch die Luft schwebten und in die Konverter überführt wurden. Ein einmaliges Schauspiel, das nachhaltig in Erinnerung bleiben wird. Auch die harte

Arbeit, die hinter der Stahlproduktion steckt, wurde erfahrbar. Der beißende Geruch der verschiedenen Gase, der Staub und auch die Hitze hinterließen einen prägenden Eindruck. Die Besichtigung der weltweit einzigartigen Stranggussanlage, welche den flüssigen Stahl in vierkantige rotglühende Stränge gießt, war ebenso äußerst beeindruckend. Nach der Führung wurden die Schüler zudem eingehend über mögliche Ausbildungsberufe bei Saarstahl informiert.

Um die Stahlproduktion überhaupt erst zu ermöglichen, benötigt man einen entscheidenden Rohstoff: Kohle. Ein geöffnetes Bergwerk finden wir seit 2012 nicht mehr im Saarland, jedoch vermittelte uns das Erlebnisbergwerk in Velsen authentische Eindrücke, wie das „schwarze Gold“ in vergangenen Tagen ans Tageslicht gefördert worden ist. Die Exkursion hat uns alle nachhaltig bereichert und uns eine Vorstellung davon gegeben, dass die Wirtschaft im Saarland einem steten Wandel unterworfen ist.

Kunst:Schau! an der Integrierten Gesamtschule Hermeskeil

Schülerinnen und Schüler präsentieren ihre Kunstwerke auf Vernissage

Lange hat die Fachschaft der Bildenden Kunst gerungen, um einen Namen für das zu finden, was dieses Schuljahr erstmals angedacht, geplant und am vergangenen Dienstag erfolgreich durchgeführt wurde: nämlich eine Ausstellung, in dem künstlerische Exponate der Schülerinnen und Schüler einem interessierten Publikum vorgestellt wurden. Und so fanden die verschiedensten Kunstwerke ihren Platz im neu eingerichtetem Fachbereich Kunst an der Schule: Grafiken genauso wie Plastiken, Buntes genauso wie schwarz-weiß gehaltene Arbeiten, großflächige Werke und kleinste Ausstellungsstücke.

Eröffnet wurde die Kunst:Schau! durch Sorina Cazamir, Schülerin des Kunst-Leistungskurses 12, die gemeinsam mit Schulleiter Dr. Schmidt entlang von Zitaten einstimmte auf das, was den Besucher erwartete: eine Reise in eine unbekannte Welt der Phantasie, ein Blick in das bisher Verbogene, ein Austausch in einer gänzlich unbekannten Sprache der Kunst.

Bestandteil der Eröffnung war ebenso ein Beitrag der Klasse 5b, die als Darstellungskunst ganzen Körpereinsatz zeigte und so ihre Unterrichtsergebnisse präsentierte. Von hier, stilvoll arrangiert im Außenfoyer der Schule, nahmen die Besucher ihren Weg rund um das Atrium im Zentrum der IGS Hermeskeil, in und außerhalb der Ateliers und der Werkstätten. Begleitet wurde der Nachmittag von Klaviermusik der Oberstufenschüler Oliver Wilke und Liubamira Lahvinenka, Freunde und Förderer der Schule aus den Reihen des Schulelternbeirats und des Fördervereins servierten Sekt und Saft, bereiteten Knabbereien und runden das Ambiente ab.

VHS-Nachrichten

VHS Nohfelden

Für das Herbst-Semester suchen wir Kursleiter für folgende Bereiche:

- Nähen und Zuschneiden
- Italienisch Konversation, Fortgeschrittene
- Französisch, Anfänger
- Wirbelsäulgymnastik

Kontakt: Dagmar-Haben@onlinehome.de

Tel: 06852-7807

Kirchliche Nachrichten

Pfarreiengemeinschaft Freisen – Oberkirchen

Gottesdienstordnung vom 22. bis 30. Juli 2023

Sa. 22. Juli, Hl. Maria Magdalena

16:30 Uhr	Freisen	Rosenkranzgebet
17:00 Uhr	Freisen	Sonntag – Vorabendmesse
18:30 Uhr	Oberkirchen	Sonntag – Vorabendmesse

So. 23. Juli, 16. Sonntag im Jahreskreis

09:00 Uhr	Wolfersweiler	Hochamt
10:15 Uhr	Grügelborn	Hochamt

Sa. 29. Juli, Hl. Marta, Maria & Lazarus

16:30 Uhr	Freisen	Rosenkranzgebet
17:00 Uhr	Freisen	Sonntag – Vorabendmesse
18:30 Uhr	Oberkirchen	Sonntag – Vorabendmesse

So. 30. Juli, 17. Sonntag im Jahreskreis

09:00 Uhr	Wolfersweiler	Hochamt
10:15 Uhr	Grügelborn	Hochamt
15:00 Uhr	Freisen	Tauffeier

Ev. Kirchengemeinde Wolfersweiler

Am Sonntag, den 23. Juli feiern wir einen ökumenischen Gottesdienst anlässlich den Köhlertagen in Walhausen. Beginn 10 Uhr auf dem Köhlerfest Walhausen.

Das darauffolgende Wochenende 29./20.07. ist gottesdienstfrei. Der nächste Gottesdienst in der Ev. Kirche in Wolfersweiler ist wieder am 6. August, ebenfalls um 10 Uhr.
Herzliche Einladung!

Evangelische Kirchengemeinde Bosen, Sötern und Nohfelden

Gottesdienste am 23.07.2023

Sötern: Gottesdienst um 10 Uhr

Nohfelden: Gottesdienst um 10.30 Uhr mit Taufe

Türkismühle: Gottesdienst um 9 Uhr

Öffnungszeiten Pfarrbüro Sötern:

Dienstag und Mittwoch von 8.00 Uhr bis 12.00 Uhr und

Donnerstag von 8.00 Uhr bis 11.00 Uhr.

Telefon: 06852/92901

Pfarrer i.R. Herr Manfred Keip steht ihnen weiterhin als Ansprechpartner bei Amtshandlungen und in dringenden Fällen zur Verfügung.

Telefonnummer: 06852 / 92902

Öffnungszeiten Pfarrbüro Nohfelden

Am Montag, den 24.07.2023, ist das Pfarrbüro in Nohfelden nicht besetzt.

Das Pfarrbüro Nohfelden ist montags in der Zeit von 8 Uhr bis 10 Uhr besetzt: Telefon 06852/92222

In dringenden Fällen wenden sie sich an das Pfarrbüro in Sötern, Telefon 06852/92901

Pfarrer i.R. Herr Manfred Keip steht ihnen weiterhin als Ansprechpartner bei Amtshandlungen und in dringenden Fällen zur Verfügung.

Telefonnummer: 06852 / 92902

Pfarrei Bostalsee St. Christophorus

Freitag, 21. Juli 2023

Gonnesweiler 18.00 Uhr Hl. Messe

16. Sonntag im Jahreskreis

Samstag, 22. Juli 2023

Neunkirchen 19.00 Uhr Vorabendmesse

Sonntag, 23. Juli 2023

Eiweiler 10.30 Uhr Festhochamt zum Patronatsfest St. Christophorus

17. Sonntag im Jahreskreis

Samstag, 29. Juli 2023

Bosen 17.30 Uhr Wort-Gottes-Feier, mit Austeilung der Kommunion

Neunkirchen 17.30 Uhr Hl. Messe als Dankamt anlässlich des 25-jährigen Bestehens des Bibelkreises „Schalom“

Sonntag, 30. Juli 2023

Selbach 09.00 Uhr Hochamt
Türkismühle 11.00 Uhr Hochamt

Mitteilungen aus der Pfarrei Bostalsee St. Christophorus

Pastoraler Raum Tholey

Dein Sommer

09. August (vormittags)

Klettern in Braunshausen

16. August (Ganztags)

Kanufahren auf dem Bostalsee

18. August (Ganztags)

Wildnis erleben in Oberthal

31. August (vormittags)

Standup-Paddling Bostalsee

Anmeldung und Information:

Pastoraler Raum Tholey

www.Pastoraler-Raum-Tholey.de

Nahestraße 38, 66625 Neunkirchen/Nahe

Tel. 0160-379 6622, Mail: Raphael.Collinet@bistum-trier.de

Bitte beachten Sie bei Texteinreichungen

Hervorhebungen wie unterstrichen, kursiv oder Großbuchstaben können bei Texten nicht übernommen werden.

Die Hilfsorganisationen informieren

Freiwillige Feuerwehr Nohfelden Löschbezirk Bosen-Eckelhausen

Einladung

Am Samstag, dem 22. Juli 2023, findet um 18:00 Uhr im Feuerwehrgerätehaus Bosen-Eckelhausen eine Hauptversammlung der Feuerwehrangehörigen des Löschbezirks Bosen-Eckelhausen statt, zu der ich Sie hiermit recht herzlich einlade.

Tagesordnung:

1. Wahl der Löschbeiratsführerin/des Löschbeiratsführers
2. Wahl einer stellvertretenden Löschbeiratsführerin/eines stellvertretenden Löschbeiratsführers
(Dieser Tagesordnungspunkt kommt nur zum Tragen, wenn einer der derzeitigen Stellvertreter zum Löschbeiratsführer gewählt wird und ein weiterer Stellvertreter oder eine weitere Stellvertreterin gewählt werden soll)
3. evtl. Beförderungen, Ehrungen, Übernahmen, Ernennungen
4. Sonstiges

Die Neuwahl wird erforderlich, weil der zum Löschbeiratsführer gewählte Herr Marco Janowski am 01.06.2023 von seinem Amt zurückgetreten ist. (Gem. §§ 8 ff der Verordnung über die Organisation des Brandschutzes und der Technischen Hilfe im Saarland vom 11.01.2008 (Amtsbl. S. 204), zuletzt geändert am 22.06.2015 (Amtsbl. I S. 456), in Verbindung mit § 10 der Brandschutzsatzung der Gemeinde Nohfelden vom 15.12.2022, wird der Löschbeiratsführer/die Löschbeiratsführerin und seine/ihre Stellvertreter/innen für 6 Jahre gewählt) Stimmberechtigt sind nur aktive Feuerwehrmitglieder, die der Feuerwehr zusammenhängend mindestens drei Monate angehören. Die Zeit in der Jugendfeuerwehr wird dabei angerechnet.

Zu dieser Hauptversammlung bitte ich Sie in Uniform zu erscheinen.
Nohfelden, den 03.07.2023
gez. Andreas Veit, Bürgermeister

Malteser Hilfsdienst



Erste-Hilfe-Kurs

13. August 2023, ab 8:30 Uhr

Malteser-Haus

Kriegsflosserweg 3, Neunkirchen/Nahe



Erste Hilfe Kurs

Am Sonntag, den 13.08.2023 bieten wir ab 08:30 Uhr einen Erste Hilfe Kurs im Malteserhaus an. Der Kurs umfasst 9 Unterrichtsstunden, ist BG-zertifiziert und für Fahrschüler aller Klassen geeignet. Anmeldungen sind über den folgenden QR-Code möglich. Die Teilnehmergebühr beträgt 55,- € (37,04 € bei BG-Zuschuss). Verpflegung bitte selbst Mitbringen.

DLRG Schaumberger Land e.V.

Ferien

Wir wünschen allen Mitgliedern und Kursbesuchern schöne und erholende Ferien.
Unser nächstes Training ist am Montag, 04.09.2023.

Danke

Ein großes Dankeschön an dieser Stelle an alle Ausbilder und Vorstandsmitglieder für ihre gänzlich ehrenamtliche Arbeit im Verein.

Interesse?

Wir suchen immer Unterstützung, in jeder Form. Wer Interesse an einer Mitarbeit im Verein oder Sponsoring hat kann sich gerne bei Florence Besch oder Manuel Baudis melden. Spenden nehmen wir natürlich auch gerne an. Vielen Dank bereits im Voraus!

Termine

- Rettungswache am Bostalsee (Ortsgruppe), 16.09.- 17.09.2023
- Schwimmbad geschlossen (Revisionswoche), 18.09.- 24.09.2023

29 Nachwuchskräfte

meistern ihre erste Leistungsprüfung

Im Rahmen der Feierlichkeiten zum 25-jährigen Bestehen der Jugendfeuerwehrgruppe des Löschbezirks Sötern fand am 15.07.2023 die Abnahme der Jugendflamme Stufe I statt. Dabei mussten die 29 teilnehmenden Jugendlichen an verschiedenen Stationen ihr Können unter Beweis stellen und kleine feuerwehrtechnische Aufgaben lösen. Dazu gehörten unter anderem das Absetzen eines Notrufes, eine Aufgabe aus dem Bereich der Ersten Hilfe, das Auffinden eines Hydranten, Knoten und Stiche sowie die Handhabung von Strahlrohr, Schlauch undVerteiler. Sowohl Wehrführer Jochen Wilhelm als auch der Gemeindejugendfeuerwehrbeauftragte Daniel Gisch freuten sich, nach bestandener Leistungsprüfung Abzeichen und Urkunden an die Mädchen und Jungen verleihen zu können.

Die Jugendfeuerwehr des Löschbezirks Sötern wurde am 01.04.1998 gegründet. Derzeit gehören ihr sieben Mädchen und Jungen an. Neun der 21 aktiven Feuerwehrangehörigen wurden einst in der eigenen Nachwuchsgruppe ausgebildet.

Aus Vereinen und Verbänden

Info für alle Ortsteile

Förderverein Peterkapelle

Wir danken allen Besucherinnen und Besucher des Patronatsfestes für ihr Kommen.

Vielen Dank Herrn Pfarrer Manfred Keip, Herrn Pfarrer Theo Welsch und dem Singkreis Primstal für die Gestaltung des Gottesdienstes. Herzlichen Dank der Pfarrkapelle Primstal für die musikalische Unterhaltung und den Helferinnen und Helfern aus Primstal für ihre Unterstützung.

Für das Patrozinium 2024 bitten wir die Bevölkerung aus Kastel um ihre Mithilfe.

Der Vorstand

Bosen - Eckelhausen

Kath. Frauengemeinschaft Bosen - Eckelhausen

Jahresausflug 2023

Am 30. September ist unser diesjähriger Vereinsausflug geplant. Wir beabsichtigen nach Konz zum Freilicht Museum -Rohrscheider Hof zu fahren. Dort findet an diesem Tag eine Veranstaltung „Mittelalterliches Landleben“ statt.

Im Anschluss ist ein Besuch in der schönen Stadt Saarburg geplant, wo jeder seine Zeit nach Belieben verbringen kann.

Abschließend werden wir in Kell am See gemeinsam das Abendessen im „Fronhof“ einnehmen und den Tag ausklingen lassen.

Abfahrt: 30.09.2023 um 9:00 Uhr

Preis: 32,00 €

Jeder, der gerne an dieser Fahrt teilnehmen möchte, kann sich ab sofort anmelden bei

Finkler Rosemarie Tel. 068527211 oder 068529191896

auch Nichtmitglieder des Vereins sind herzlich eingeladen.

wir freuen uns auf einen erlebnisreichen Tag

für den Vorstand

Finkler Rosemarie

Eisen

Golfclub Bostalsee e.V.

25 Jahre Golfclub Bostalsee

In diesem Jahr feiert der Golfclub Bostalsee e.V. sein 25-jähriges Bestehen.

Die Jubiläumsfeier, zu der wir Sie und Ihre Freunde und Familien hiermit herzlich einladen, findet am Samstag, den 29.07.2023 sowie am Sonntag, den 30.07.2023 statt. An beiden Tagen sind auch ausdrücklich Nicht-Golfer und Interessierte eingeladen.

Im Anschluss an das Turnier am Samstag laden wir bei Livermusik von **Elmar Federkeil & The Rooks** zum Verweilen auf der Terrasse ein. Der weit über die Landesgrenzen hinaus bekannte Musiker wird dabei für allerbeste Unterhaltung sorgen.

Für das leibliche Wohl ist selbstverständlich ebenfalls bestens gesorgt. Den **Sonntag** starten wir mit einem Frühschoppen und zünftigem Weißwurstfrühstück, wobei wir musikalisch vom Musikverein Eisen begleitet werden.

Über Ihr zahlreiches Erscheinen würden wir uns freuen.

Kath. Kirchenchor „St. Barbara“ Eiweiler

Gemeinschaftsveranstaltung

Im Rahmen unserer diesjährigen Gemeinschaftsveranstaltung haben wir eine Wanderung für **Sonntag, den 13. August 2023** geplant. Start der Tour durch die Eifelbach ist um 14:30 Uhr am Gasthaus Lindenhof. Ein Zwischenstopp ist an der Schutzhütte auf dem Kuppen mit einem Untrunk vorgesehen. Die Getränke sind für alle Mitwandernden frei. Als Abschluss ist für ca. 18:00 Uhr im Gasthaus Lindenhof ein gemeinsames Abendessen geplant. Alle, die nicht an der Wanderung teilnehmen, können sich dann dort einfinden. Die Kosten für das Essen übernimmt ebenfalls der Verein für alle Mitglieder. Nichtmitglieder zahlen einen Kostenbeitrag in Höhe von 25 €. Dabei ist folgendes Menü geplant:

- Hähnchenbrustfilets in Curry-Ananassoße
- Rinderrouladen
- Spätzle
- Erbsen-Möhren-Gemüse und ein bunter Gartensalat

Um die entsprechenden Planungen durchführen zu können ist eine **Anmeldung bis zum 31. Juli** notwendig. Diese nimmt die Vorsitzende Christel Veit gerne persönlich oder tel. unter der Rufnummer 1439 entgegen.

Sportfreunde Eiweiler

Aktive

Testspiel am Sonntag, 23.07.2023 in Hühnerfeld
SC Viktoria Hühnerfeld - SF Eiweiler 15:30 Uhr
Auf euer Kommen freuen sich die Sportfreunde Eiweiler

Mosberg - Richweiler

Carnevalverein „Die Dommerschbacher“

Vorstandssitzung Carnevalverein „Die Dommerschbacher“

Am 25.07.2023 findet um 19:00 Uhr im Dorfgemeinschaftshaus in Mosberg-Richweiler eine Vorstandssitzung des Carnevalsvereins statt.

Neunkirchen / Nahe

Datum	Tag	Uhrzeit	Spiel	Ort
19. Jul.	Fr.	19:00	SG Nahe - JFG Schaumburg A-Jgd.	Neunkirchen/Nahe
20. Jul.	So.	19:30	SG Nahe Frauen - TuS Isen	Neunkirchen/Nahe
21. Jul.	Fr.	19:00	SG Nahe - FC Freisen	Neunkirchen/Nahe
22. Jul.	Sa.	17:00	SG Nahe - FC Schmitzweiler-Geltbach	Neunkirchen/Nahe
26. Jul.	Mi.	19:00	FC Brücken - SG Nahe 2	Brücken
29. Jul.	Sa.	14:30	VfB Theley 2 - SG Nahe 2	Theley
29. Jul.	Sa.	19:30	VfB Theley 1 - SG Nahe 1	Theley
30. Jul.	Sa.	16:30	SG Nahe Frauen - VfL Trier	Trier-Hettigkreuz
05. Aug.	Sa.	16:00	DSG Breitenbach - SG Nahe Frauen	Breitenbach
05. Aug.	Sa.	18:00	SG VfR Kierspe-Kirchhellen - SG Nahe Frauen	Kirchhellen
19. Aug.	Sa.	18:00	SG VfR Kierspe-Kirchhellen - SG Nahe Frauen	Kirchhellen
20. Aug.	So.	16:45	SG Nahe Frauen - SV Hirzenhain-Welsbach	Neunkirchen/Nahe

Nohfelden

Freiwillige Feuerwehr Nohfelden

Löschbezirk Nohfelden

<https://feuerwehr-nohfelden.de.tl>
https://instagram.com/fw_lb_nothfelden/

Einsatzabteilung

Die aktiven Feuerwehrangehörigen treffen sich am Mittwoch, dem 26.07.2023, um 19:00 Uhr zu ihrer nächsten Übung im Feuerwehrgerätehaus.

Eiweiler

Obst- und Gartenbauverein

Eiweiler

Gartensprechstunde

Am **12. August** findet unsere letzte Gartensprechstunde statt.

Wer Lust hat sich einen Permakulturgarten anzuschauen kann dies in der Zeit von **15.00 bis 17.00 Uhr** bei der 1. Vorsitzenden Monika Staub, Auf Becheln 7.

Der Vorstand

Motorrad-Freunde Eiweiler

30 Jahre Motorrad-Freunde Eiweiler

Die ganze Dorfbevölkerung und alle Gäste aus nah und fern sind an beiden Tagen herzlich eingeladen, mit uns unser Jubiläum zu feiern.
gez.: Vorstand MFE

Saarwald-Verein e. V. Ortsverein 1972 Nohfelden

Rund um die Nahequelle

Der Saarwaldverein Nohfelden lädt für Sonntag, den 23. Juli 2023, zu einer Wanderung rund um die Nahequelle ein. Treffpunkt: Parkplatz an der Burg in Nohfelden um 09:00 Uhr zur Fahrt nach 66625 Nohfelden-Selbach, Parkplatz An der Nahequelle. Dort startet die ca.8 km lange, leichte, vorwiegend schattige Wanderung. Ein großer Teil des Saarlandes ist von der Höhe des „Sengert“ (500m) zu überblicken. Das große Wildgehege an der Schutzhütte bietet Einblicke in die heimische Tierwelt. Die Tour kann auf 5,5 km abgekürzt werden. Zur Wanderung ist Rucksackverpflegung vorgesehen. Wanderführer sind Regina und Hartwig Herrmann, Tel. 06852-81620.

Frühwanderung mit Frühstücksmöglichkeit

Am Samstag, den 29. Juli 2023, lädt der Saarwald-Verein Nohfelden zu einer Frühwanderung um Wolfersweiler/Mosberg-R. ein. Treffpunkt ist um 07:00 Uhr in 66625 Nohfelden-Wolfersweiler, am Festplatz in der Römerstraße. Die Wanderung ist ca.7-8 km lang und wird als leicht eingestuft. In Mosberg-Richweiler, im Sportheim, bereiten uns die Landfrauen ein leckeres Frühstück, ehe anschließend nach Wolfersweiler zurück gewandert wird. Wer nur einen Teil der Strecke wandern möchte, muss ein Fahrzeug vorfahren. Auch Nichtwanderer oder Spätaufsteher können zum Frühstück vorbei kommen. **Zum Frühstück ist eine Anmeldung bei der Wanderführerin, Roseline Schmidtberger, Tel: 06852-7482, bis 27.07. notwendig.** Unsere Wanderungen zählen zum Erreichen des Deutschen Wanderabzeichens, für welches mindestens 200 km im Jahr benötigt werden. Gäste sind, wie immer, herzlich willkommen.

Sommerfest des Ortsvereins Ottweiler

Die Wanderfreunde des Ortsvereins Ottweiler feiern, am 30. Juli 2023, auf dem Gelände des Obst- und Gartenbauvereins Ziegelhütte, ihr Sommerfest, zu welchem wir eingeladen wurden. Start ist um 13.30 Uhr mit einer, ca. 7 km langen Wanderung, ebenfalls angeboten wird ein ca. 4 km langer Wanderspaziergang. Anschließend gemütliches Beisammensein bei Kaffee, Kuchen, Rostwürstchen und Getränken.

ANGELFREUNDE „FORELLE“ NOHFELDEN



Fischerfest

am

Kirmesplatz

05./06. August 2023

Programm:

- Samstag: Ab 17:00 Uhr geöffnet**
 - Sonntag: Ab 10:00 Uhr Frühschoppen**
 - Ab 12:00 Uhr Räucherforelle und Backforelle mit Kartoffelsalat**
 - Ab: 15:00 Uhr Kaffee und Kuchen**
- Für Essen und Trinken ist bestens gesorgt.**

Vorbestellungen für die Räucherfisch und Backfisch nimmt

Annika Seibert Tel.:015152541183 entgegen.

Selbach

FC Selbach

Terminhinweise

SG - Sitzung, am Montag den 24.07.23 um 20:00 Uhr im Sportheim in Selbach

FC - Sitzung, am Donnerstag den 27.07.23 um 20:15 Uhr im Sportheim

Sötern

Obst- u. Gartenbauverein

Sommerfest 2023

Bei der Bekanntgabe des Termins für unser Sommerfest hatte sich leider ein Fehler eingeschlichen.

Das diesjährige Sommerfest findet am **Samstag, den 19.08.2023**, an der Otto-Müller-Hütte statt. Nähere Informationen werden an dieser Stelle noch rechtzeitig bekannt gegeben. Bitte den Termin schon einmal vormerken.

Spvgg Sötern 1920 e.V.

Testspiele aktiver Spielbetrieb:

Freitag 21.07.23 Anstoß: 18:30 Uhr

SV Nohen – Spvgg Sötern (in Achtelbach)

Kirmessamstag 22.07.23 Anstoß: 15:00 Uhr

Spvgg Sötern – SV Gimbleweiler

Zum Kirmestestspiel laden wir die interessierte Bevölkerung gerne auf unseren Sportplatz ein. Nach dem Spiel wollen wir anschließend gemeinsam unsere Kirmes feiern.

Freiwillige Feuerwehr Nohfelden Löschbezirk Sötern

Feuerwehrdisco

Die Freiwillige Feuerwehr startet die diesjährige Kirmes von Sötern wieder traditionell mit der „Kirmesdisco“. Für das leibliche Wohl ist im und um unser Feuerwehrzelt bestens gesorgt.

Alle Mitbürgerinnen und Mitbürger sind herzlich eingeladen. Beginn ist am **heutigen** Freitag, den 21.07.2023 um 19:00 Uhr am Feuerwehrgerätehaus in Sötern im Festzelt und auch wieder Disco in der Fahrzeughalle. Wir freuen uns auf euer Kommen!

Die Löschbezirksführung



Bitte beachten Sie

bei Texteinreichungen

Hervorhebungen wie unterstreichen, kursiv oder Großbuchstaben können bei Texten nicht übernommen werden.

AGSV

Kirmes

Vom 22. bis 24. Juli feiern wir wieder gemeinsam die Sötern Kirmes! Los geht es am Samstagabend mit Livemusik von den Bruisse Brassers! Die Coverband wird uns mächtig einheizen mit den Evergreens der 70er, 80er und 90er. Natürlich hat auch unsere Cocktailbar wieder für euch geöffnet!

Am Sonntag erwartet euch bei Kaffee und Kuchen ein buntes Unterhaltungsprogramm für die ganze Familie mit Showtanz, Kinderschminken und einem Ballonkünstler. Unsere kleinen Gäste können sich auf einer der vielen Hüpfburgen austoben.

Der traditionelle Kirmesmontag startet mit dem Frühschoppen, der in diesem Jahr wieder musikalisch von „Die Böhmischen 6“ umrahmt wird. Natürlich erwarten euch neben frisch zubereitetem Spießbraten und leckeren gefüllten Klößen auch wieder feinste Grillwaren der Fußballmannschaft der Spvgg sowie der Krammarkt rund um den Kirmesplatz. Wir freuen uns jetzt schon auf drei tolle Tage mit euch!

Der Dienstplan wurde bereits an die Vorsitzenden der einzelnen Vereine sowie alle Freiwilligen verteilt. Vielen Dank bereits jetzt an alle Helfer und Sponsoren, die zum Gelingen unserer Kirmes beitragen! Ohne euch wäre es unmöglich, die Kirmes weiter durchzuführen!

Am Samstag, 22.07.2023, 10.00 Uhr, treffen sich der Vorstand sowie 2 Personen pro Mitgliedsverein zum Erledigen der Restarbeiten im Zelt auf dem Kirmesplatz. Gleiches gilt für den Abbau am Dienstag, 25.07.2023 um 09.00 Uhr. Wie immer gilt: viele Hände, schnelles Ende! Wir freuen uns über jede helfende Hand!

Türkismühle

Freizeitclub Türkismühle e.V.

Rückblick „10jähriges Jubiläum Weinfest“

Passend zu unserem 10. Weinfest Jubiläum, wurden wir mit perfektem sonnig warmem Wetter belohnt.

Mit ausgelassener Stimmung, leckeren Weinen und unterhaltsamer Musik dürfen wir rückblickend auf das Weinfest blicken - wir sind sehr zufrieden und freuen uns bereits aufs nächste Jahr.

Im Zuge dessen möchten wir uns bei allen fleißigen Helfern, Organisatoren, unserem diesjährigen Winzer Kroll und natürlich allen Besuchern bedanken - ohne die das alles nicht seit 10 Jahren so erfolgreich laufen würde!

Wir hoffen auf weitere Feste wie diese!

Arbeitsgemeinschaft „Türkismühler Ebertfest“

Ebertfest 2023

Das diesjährige Ebertfest findet am Freitag 11.08.2023 (Aufbau und Dämmerschoppen) und Samstag 12.08.2023 wie gewohnt, „Am Schellenborn“ (Spielpunkt) statt!

Freitag 11.08.2023

14:00 Uhr Straßensperrung und Aufbau...anschl. Dämmerschoppen mit Hotdogs / Burger

Verkauf „Ebertfest-Poloshirts“ (neue Kollektion)

Samstag 12.08.2023

12:00 Uhr Start Ebertfest mit „Dibbelabbes“

14:00 Uhr Kaffee und Kuchen

15:00 Uhr Bimmelbahn-Fahrten mit der „Roten Emma“ zum Bostalsee Kinderbelustigung auf dem Fest- und Spielplatz mit vielen Aktionen

18:30 Uhr Zumba Show mit Sabines Zumba Fitness Gruppe

19:00 Uhr Live Strassenmusik mit „No Question“

22:30 Uhr DJ - Musik für Jung und Alt

Was noch??... Getränkebar - Cocktailbar - Grillbar

Auf euren Besuch freut sich das Ebertfest-Orga-Team

Walhausen

9. Wahlhauser Köhlertage

Sehen Sie hierzu bitte die nächste Seite.

SG NSW

Vorbereitung Aktive Herren

Sonntag, 23.7.2023, in Namborn (Sportfest)

Blitzturnier im Rahmen des Sportfestes Namborn ab 15 Uhr gegen Asweiler/Eitzweiler und Falscheid

Vorbereitung Damen

17.45 Uhr SG NSW - SG Nahe (Sportfest Namborn)

Förderverein FC Walhausen

E 605 am 27. Juli ab 19 Uhr am Walhauser Kohlenmeier

Seit 1994, auch einem Meilerjahr, zelebrieren die selbsternannten "Rock-Könige" von E 605 aus Walhausen ihren primitiven Speed Rock'n'Roll ohne jeglichen Erfolg oder die etwaige Anerkennung irgendeiner Szene. Für Metal sind die Bandmitglieder von E 605 zu schlecht, für Punk zu spießig, für Hardcore zu wenig tätowiert und für Neue Deutsche Härte zu schlau. Aber Ablehnung ist den Jungs von Anfang an weitaus lieber als Gleichgültigkeit gewesen.



Die Rock'n'Roll Bastarde von E 605 haben seit den 80er Jahren des letzten Jahrhunderts nicht nur etliche alkoholbedingte Exesse unbeschadet überstanden, sondern auch den Tschernobyl-Regen locker weggesteckt. Davon inspiriert ihr Song "Nuclear Century Boy" als klares Bekenntnis zum Atomzeitalter. E 605 spielen nur mit Atomstrom und würden bei einer Japan-Tour selbstverständlich auch vor einem Auftritt in Fukushima nicht zurückschrecken.

Ein weiterer Song "Faster Than Motörhead" weist dezent auf die künstlerischen Vorbilder der Band hin. Während Säuglinge für ihre positive Entwicklung Mozart und Bach hören sollen und Hippies Lieder von Love, Peace & Happiness singen, thematisiert E 605 die Abgründe des menschlichen Daseins und die morbide Freude daran. Doch Achtung, wenn in Texten der Band das Wort "Kant" vorkommt, ist damit auf jeden Fall ein deutscher Philosoph und nix Englisches gemeint. Wobei der Song "Instinkt" vielmehr von Friedrich Nietzsche inspiriert ist und nicht von Immanuel aus Königsberg. Ansonsten gibt es von E 605 mit "Brown Rats" schon lange vor der AFD eine klare Stellungnahme gegen rechts. Zu den abgehalfteten Schlachträssern Butch, Pit, Wömmel und Marcus gesellt sich seit 2021 der international erfahrene Többi am Schlagzeug.

Kurz gesagt, servieren E 605 knallharten Rock ohne Reue, d.h. keine kitschig-dramatischen Gitarrensoli, keine blöden, animierenden Bühnensprüche, kein Energieabfall, keine Zwischentöne, keine Nachteile, keine Kompromisse, keine Gefangenen. Und in der Row Zero wird sich allerhöchstens am Bier vergriffen.

Wolfersweiler

SV Wolfsweiler e.V.

Gruppe Jugend

Samstag, 22.07.2023, Spiel der E-Jugend auf dem Sportfest in Namborn

13:20 Uhr SG SVW – SG Gronig-Oberthal

Gruppe Aktive

Freitag, 21.07.2023 Vorbereitungsspiele

19:00 Uhr SG Nohfelden-Wolfsweiler 1 – SC Birkenfeld in Nohfelden

19:00 Uhr SG Bostalsee 2 – SG Nohfelden-Wolfsweiler 2 in Bosen

Donnerstag, 27.07.2023 Vorbereitungsspiel

19:00 Uhr SG Nohfelden-Wolfsweiler 2 – SV Heimbach in Wolfsweiler

Freitag, 28.07.2023 Vorbereitungsspiel

19:00 Uhr SG Nohfelden-Wolfsweiler 1 – TuS Hopfstädten 1 in Nohfelden

Gruppe AH

AH Fahrt

Die AH plant am 16. September eine Tagesfahrt. Hier ein kurzer Überblick:

Auf der Hinfahrt frühstücken wir im Hunolsteiner Hof. Danach geht es nach Brauneberg/Mosel, wo wir den Tag auf einem Wein- und Straßenfest verbringen wollen.

Nähere Infos gibt es in einer persönlichen Einladung.

Den Termin bitte schonmal vormerken.

Werde Bürgerreporter: meinwittich.de

9. Walhauser Köhlertage



**Großer traditioneller
Handwerker- & Bauernmarkt
Sonntag 23. Juli, 11:00-18:00 Uhr**

**Sa 22.07.
Kinderfest**

**Sa 22.07.
Firma Holunder**

**Di 25.07.
Old Irish Men**

**Do 27.07.
Unter falscher Flagge**

**Sa 29.07.
Holzkohlenernte**

**Sa 29.07.
Al Dente**

Nähere Informationen auf köhlertage.de

Laurentiuskirmes Wolfersweiler 2023

Werte Freunde und Gönner der Kirmes in Wolfersweiler, in den kommenden Tagen und Wochen, wenn nicht schon bei Euch vor Ort gewesen, werden die Thekenmädels des SVW durchs Dorf gehen, und Essensmarken für den Kirmessonntag, 13.08.23 im Vorverkauf anbieten.

Hierfür möchte sich der Vorstand der Vereinsgemeinschaft nochmals an dieser Stelle besonders bedanken.

Wir bieten Spießbraten mit Pommes und Salat an. Preis 9€.

Macht bitte reichlich Gebrauch im VK, damit wir die entsprechende Menge im Voraus planen können.

Die ein oder andere Portion wird es bestimmt auch noch Sonntags geben, aber ohne Garantie.

Ebenfalls bitten wir die Teilnehmer am BierPongTurnier, für Dienstags ab 17 Uhr geplant, demnächst die Anmeldung zu vollziehen, damit wir auch hier rechtzeitig den Turnierbaum erstellen können.

Anmeldung unter beerp pong@laurentius-kirmes.de

Alle Info's auch nochmal unter www.laurentius-kirmes.de

Wir freuen uns auf Euch! Nur noch drei Wochen

Allgemeine Nachrichten

Saarländer Heimatpreis 2023

St. Wendel (pdk). Der Saarwald-Verein hat den saarländischen Heimatpreis 2023 ausgeschrieben. Motto: „Was bedeutet Heimat heute für uns? Was ist Heimat im Saarland, im Herzen Europas?“ Mit dem Heimatpreis 2023 sollen Menschen, Gruppen oder Einrichtungen ausgezeichnet werden, die sich um besondere Orte, Traditionen oder Bräuche im Saarland und dem angrenzenden Europa kümmern.

Vergeben wird der Preis in drei Kategorien: Einzelpersonen, die Heimatgeschichte erforschen und für die nächsten Generationen bewahren; Gruppen, die eine Tradition erlebbar machen und wachhalten; sowie junge Menschen, die das Lebensgefühl ihrer Heimat für die Zukunft neu interpretieren. Die Gewinner erwarten Preise im Gesamtwert von 1500 Euro.

Die Preisträger werden vom Kuratorium des Heimatpreises ausgewählt. Die Mitglieder: Marie-Elisabeth Denzer, Dr. Christian Ege, Dr. Hanspeter Georgi, Isabelle Ginsbach, Dr. Eric Glansdorp, Jo Leinen, Annika Matheis, Stefan Mörsdorf, Landrat Udo Recktenwald, Aribert von Pock und Susanne Wachs.

Die Preisverleihung ist am 17. November 2023.

Weitere Informationen sowie Vorschläge preiswürdiger Einzelpersonen, Gruppen oder Einrichtungen: Saarländischer Heimatpreis, c/o Saarwald-Verein e.V., Im Ehrengrund 7, 66333 Völklingen, E-Mail: saarwaldverein@t-online.de. Einsendeschluss: 31. August.

Sperrung der B 269 in Tholey

In Tholey wird die B 269, Trierer Straße, vom 24. Juli 2023 bis 2. September 2023 für den Fahrzeugverkehr gesperrt. Die Umleitung erfolgt über die B 269 Sotzweiler – L 324 Bergweiler – L 323 Theley – L 135 Tholey und umgekehrt. Von der Autobahn A 1 wird der Verkehr über die Anschlussstelle Tholey-Hasborn abgeleitet. Der Anliegerverkehr wird innerörtlich umgeleitet.

Neues Schuljahr ab September

Ab September beginnt das neue Schuljahr der Musikschule und somit auch neue Kurse der „Musikalischen Früherziehung“. In St. Wendel: dienstags, 16.30 Uhr, in Nonnweiler: dienstags: 13.45 Uhr, in Marpingen: dienstags, 16.15 Uhr und mittwochs, 16.15 Uhr und in Niederlinxweiler: donnerstags, 15 und 16 Uhr. Diese Kurse richten sich an Kinder ab ca. vier Jahren.

Ebenso beginnt ein neuer Kurs „Musikalische Grundausbildung“ in Marpingen, mittwochs, 15.15 Uhr. Dieser Kurs richtet sich an Kinder ab ca. sechs Jahren und vermittelt spielerisch die Einführung in die Notenschrift, Rhythmussspiele, Instrumentenkunde.

In allen Instrumentalfächern sowie dem Fach Gesang werden ab September ebenfalls Plätze frei. Nähere Informationen, wo welche Instrumente erlernt werden können, erhalten Sie im Sekretariat der Musikschule, Tel. (06851) 7386. Die Anmelde- sowie Informationsunterlagen finden Sie auch auf der Homepage der Musikschule unter www.musikschule-wnd.de.

Literaturgesprächskreis des Seniorenbüros

Der Literaturgesprächskreis des Seniorenbüros des Landkreises Sankt Wendel lädt zum nächsten Treffen ein: am Donnerstag, 20. Juli, Gemeinschaftsraum des katholischen Gemeindehauses (neben der St. Annenkirche St. Wendel), Ecke St. Annen- und Dechant-Gomm-Straße. Beginn: 16 Uhr.

Zurzeit wird das Buch „Geh, wohin, das Herz Dich trägt“ von Susanna Tamara gelesen.

Weitere Informationen: Seniorenbüro des Landkreises Sankt Wendel, Tel. (06851) 8015201; Wilma Ganz, Tel. (06851) 7197, Josef Ohlmann, Tel. (06851) 5706.

Kneipp Verein St. Wendel e.V. informiert

Am Montag, den 24. Juli, laden wir wieder ein zur „Vielfalt aus der Suppenküche“, wir bitten zu Tisch ab 13:00 Uhr und bitten um vorherige Anmeldung unter: 06851 70933

Die nächste Dienstagswanderung unter der Leitung von Wanderwart Uwe Gerhart findet durch den Buchwald bei Walhausen am 25. Juli statt. Treffpunkt zu dieser 6-km, Gesamtanstieg mit 150 hm ist um 17:30 Uhr am Parkplatz hinter der Feuerwehr und Köhlerhalle (beim Bahnübergang- Brunnenstr. 18a). Nach der Wanderung besteht die Möglichkeit Köhlerfest mit irischer Musik zu besuchen.

Blutspender gesucht

„Blutspender sind Lebensretter“. Unter diesem Motto bittet das DRK im Kreis St. Wendel die Bevölkerung, zum Blutspenden zu gehen.

Die Termine im August 2023:

1. St. Wendel / Niederkirchen am **Dienstag, 01. August**, von 17:00 Uhr bis 20:00 Uhr, im Kulturzentrum, Niederkirchen, Im Bremmer;
2. Marpingen / **Alsweiler am Mittwoch, 02. August**, von 17:00 Uhr - 20:00 Uhr im kath. Pfarrheim, Alsweiler, Brunnenstr.;
3. Oberthal / **Gronig am Dienstag, 08. August**, von 17:00 Uhr - 20:00 Uhr im Dorfgemeinschaftshaus, Gronig, Schulstr.;
4. **Namborn am Dienstag, 08. August**, von 16:30 Uhr - 20:00 Uhr in der Grundschule, Namborn, Goethestr. 8;
5. Oberthal / **Güdesweiler am Montag, 14. August**, von 17:00 Uhr - 20:00 Uhr im Schützenhaus, Güdesweiler, Zum Pilgerweg 2;
6. **Nonnweiler am Donnerstag, 17. August**, von 17:00 Uhr - 20:00 Uhr in der Kurhalle, Nonnweiler, Am Hammerberg 1a;
7. Nohfelden / **Wolfersweiler am Montag, 21. August**, von 17:00 Uhr - 20:00 Uhr in der Mehrzweckhalle, Wolfersweiler, Ernst-Heinz-Str.;
8. Marpingen / **Urexweiler am Montag, 28. August**, von 16:00 Uhr - 20:00 Uhr in der Mehrzweckhalle, Urexweiler, Im Brühl 2;

„Tour de Fair“ macht in St. Wendel Station

St. Wendel (pdk). Seit 20 Jahren gibt es die „Tour de Fair“: Jährlich radeln Weltladen-Betreiber durch eine Region der Bundesrepublik, um für die Idee des Fairen Handels zu werben. In diesem Jahr führt die „Tour de fair“ zum ersten Mal durch das Saarland: vom 31. Juni bis zum 6. August. Sieben Tage lang bewältigen die rund 30 Teilnehmer von Homburg über St. Wendel, Losheim, Dillingen, Saarlouis und Saarbrücken bis nach St. Ingbert und Neunkirchen eine Strecke von fast 300 Kilometern und besuchen dabei die Weltläden in der Region. Am Dienstag, 1. August, den Eine-Welt-Laden in der St. Wendeler Beethovenstraße 1. Hier gibt es von 10 bis 16 Uhr ein Willkommensfest, bei dem gegen 14 Uhr die „Tour de Fair“-Radler erwartet werden. Zusätzlich informiert der Landkreis Sankt Wendel über seine Aktivitäten auf dem Weg zum Fairen Landkreis. Die Bevölkerung ist zu diesem Fest eingeladen.

Hintergrund:

Die etwa 900 deutschen Weltläden praktizieren Fairen Handel entsprechend den zehn Kriterien der World Fair Trade Organization (WFTO). Diese sehen unter anderem vor, dass Produzentinnen und Produzenten im globalen Süden bessere Chancen erhalten, ihre Produkte zu einem fairen Preis abzusetzen. Der Faire Handel setzt laut Eigenverständnis nicht auf kurzfristige Profite, sondern auf den Aufbau langfristiger Geschäftsbeziehungen. Faire Arbeitsbedingungen, Gleichberechtigung und Umwelt- und Mitweltschutz seien weitere Kennzeichen des Fairen Handels. „Wir merken, dass die Menschen sich immer öfter damit befassen, woher die Waren kommen, die sie konsumieren. Und vielen ist es wichtig, dass diese unter fairen Bedingungen produziert wurden“, erklärt Gerhard Werum vom Weltladen Dieburg, einem der Organisatoren der diesjährigen Tour. Weitere Informationen: www.tour-de-fair.de.

Gesprächskreis für Angehörige demenzkranker Menschen in Oberthal

Das Seniorenheim Stephanus bietet in Zusammenarbeit mit der Pfarreiengemeinschaft Oberthal-Namborn und dem Pflegestützpunkt im Landkreis Sankt Wendel einen regelmäßigen Gesprächskreis zum Thema Demenz in Oberthal an. Angehörige von dementiell erkrankten Menschen, die sich austauschen möchten, sind dazu herzlich eingeladen. Geleitet wird der Gesprächskreis von Sabine Wecker und Margaretha Klein. Beginn ist am Mittwoch, 2. August 2023, um 18 Uhr im Heinrich-Meffert-Haus, Rosenstraße 6, in Oberthal. Der Eingang ist hinter dem Heinrich-Meffert-Haus. Die weiteren Treffen sind jeweils am ersten Mittwoch im Monat. Die Teilnahme ist kostenfrei. Anmeldungen werden telefonisch unter (06851) 801 5251 oder per E-Mail unter sanktwendel@ssp-saar.net entgegengenommen.

Sprechstunde der Senioresicherheitsberater/innen

Das Seniorenbüro des Landkreises Sankt Wendel teilt mit, dass die ehrenamtlichen Senioresicherheitsberater im Landkreis Sankt Wendel am Mittwoch, 8. August, 14 bis 16 Uhr, eine Sprechstunde zu den Themen Sicherheit, Haustürgeschäfte und Kriminalität anbieten.

Anmeldung bitte bis 7. August in der Geschäftsstelle der ehrenamtlichen Senioresicherheitsberater/innen beim Seniorenbüro des Landkreises Sankt Wendel, Tel.: (06851) 801 5201.

Gesprächskreis zum Thema Demenz in Nonnweiler

Der Pflegestützpunkt im Landkreis Sankt Wendel bietet in Nonnweiler einen regelmäßigen Gesprächskreis zum Thema Demenz an. Angehörige von dementiell erkrankten Menschen, die sich austauschen möchten, sind dazu herzlich eingeladen. Geleitet wird der Gesprächskreis von Sabine Fuchs, Pflegeberaterin im Pflegestützpunkt im Landkreis Sankt Wendel. Beginn ist am Dienstag, 1. August 2023, um 18 Uhr in den Räumlichkeiten des Mehrgenerationenhauses Nonnweiler, Trierer Str. 9. Die weiteren Treffen sind jeweils an jedem ersten Dienstag im Monat. Die Teilnahme ist kostenfrei. Anmeldungen werden telefonisch unter (06851) 801 5251 oder per E-Mail, sanktwendel@psp-saar.net entgegengenommen.

Tanztreff für Alt und Jung mit Live-Musik

Tanzen, Live-Musik, Kaffee, Kuchen, Speisen à la carte: Der nächste Tanztreff-Termin für Alt und Jung ist am Mittwoch, 26. Juli, 15 bis 19 Uhr, Restaurant & Bistro „Keltenklause“ Otzenhausen, Ringwallstraße 99. Darauf weist das Seniorenbüro des Landkreises Sankt Wendel hin. Weitere Informationen: Matthias Burger, Tel. (06873) 64659 oder 0163 1826622

Entdecken Sie die Kunst des Nudelherstellens mit unserem Workshop „Nudeln selber machen“!

Wir freuen uns, bekannt zu geben, dass unser Workshop „Nudeln selber machen“ allen Nudelliebhabern und Hobbyköchen die einzigartige Möglichkeit bietet, die Kunst des Nudelherstellens zu erlernen. Dieser spannende Workshop wird von der erfahrenen Köchin Ellen Buschauer geleitet und ermöglicht es den Teilnehmern, ihre eigenen frischen und köstlichen Nudeln herzustellen.

Am 29.07.2023 von 10-14 Uhr im Kultur- und Bildungsinstitut St. Wendel wird der Workshop von Smart Village in Kooperation mit dem Geflügelhof Joseph und der Hasborner Mühle angeboten und bietet den Teilnehmern die Gelegenheit, die Grundlagen der Nudelherstellung zu erlernen und verschiedene Nudelsorten aus verschiedenen Regionen und Traditionen zu entdecken. Im Workshop werden die Teilnehmer Schritt für Schritt angeleitet, wie man den perfekten Nudelteig herstellt, ihn ausrollt und in verschiedene Formen schneidet.

Die Anmeldung zu diesem Workshop ist jetzt möglich. Die Plätze sind begrenzt, daher empfehlen wir interessierten Teilnehmern, sich frühzeitig anzumelden, um ihren Platz zu sichern. Weitere Informationen zur Anmeldung und den Workshopdetails finden Sie unter: https://eveeno.com/nudeln_selber_machen

Die Teilnahme am Workshop kostet 15€ und der Lebensmittelkostenbeitrag weitere 10€, welche am Veranstaltungstag in bar bezahlt werden.

Wir freuen uns darauf, alle Nudelliebhaber beim Workshop „Nudeln selber machen“ begrüßen zu dürfen und gemeinsam die Freude am Kochen und Genießen von frischen, hausgemachten Nudeln zu teilen.

Politische Parteien und Wählervereinigungen

Freie Liste Mosberg-Richweiler

Gudd-Zweck-Grillen

Im Jahr nach Corona wollen wir 2023 wieder das Gudd-Zweck-Grillen durchführen. Termin ist **Mittwoch**, der **16.08.2023** ab 18:00 Uhr bis ca. 20:30 Uhr an der **Freizeithütte**. Kosten pro Person **17,90 €**, Kinder **6-12 Jahre 11,- €** und **Kinder bis 6 Jahre 7,- €**.

All you can eat am Grillbuffet, alles wird für Euch frisch gegrillt. Pro Teilnehmer wir 1,- € für einen „Gudden-Zweck“ gespendet.

Das wird Ihnen geboten:

Salsa-Steak, Putensteak, Kräuterbuttersteak, Schwenksteak, Hallom-Grill-Käse, Chili-Cheese-Cringel, Lachs-Steak, Rinder-Spicks, Edamer-Tascherln im Speckmantel, Bauchsteak Teryaky Art, Chicken-Wings, Ital. Salsicce hausgemacht, Rost- und Bockwurst, Bauernbratwurst, Maultäschle eingelegt, Auberginen-Käse-Hacksteak, Spareribs aus dem Smoker, Pulled Pork auf Oberkircher Art vom Ostertaler Schwein, Pesto-, Curry-, Knobi- und BBQ-Dip & versch. Kultsoßen, mediterraner Krautsalat und Kartoffelsalat, gratinierte Bechamelkartoffeln mit Käse überbacken, Rosmarienkartöffelchen aus der Gusspfanne, knackig frisches Gemüse aus der Gusspfanne, Rohkost-Salat-Variationen mit versch. Dressings, Barthold's Oberkircher Grill-Brot.

Anmelden könnt ihr euch noch bis einschließlich Mittwoch, 09.08. bei **Oliver Klein, Tel. 0176-32695467** (gerne auch per **WhatsApp**).

Familien leben



Danke

an alle, die an mich gedacht haben und mit mir gefeiert haben.

Es war ein wunderschöner Tag.

Siegmund Krupop

Wolfsweiler, im Juli 2023

HEIMAT NEU ENTDECKEN

Treffpunkt
Deutschland.de



Mit den kostenlosen Reisemagazinen der Treffpunkt Deutschland Reihe erhalten Sie den perfekten Begleiter für Ihren nächsten Ausflug oder Urlaub.

NOHFELDEN

Betreuungs- und Entlastungsangebot/Alltagsbegleitung

Christiane Trattning, Tel. 06873/7237, christiane-trattning@t-online.de

PRAXIS Dres.med.
El-Masri & Gerdemann



Unsere Praxis ist vom **31. Juli bis 15. August 2023** wegen Urlaub geschlossen. Die Vertretung übernehmen die umliegenden Ärzte.

Wir wünschen unseren Patienten schöne und erholsame Sommerferien und sind ab dem **16. August 2023** wieder für Sie da!

Dr. med. Laila El-Masri

Fachärztin für Innere & Allgemeinmedizin
Diabetologin DDG/AKS

Dr. med. Stephan Gerdemann

Facharzt für Allgemeinmedizin

Hauptstraße 27
66620 Primstal
Tel.: 06875-1666
Fax: 06875-1712
info@praxis-el-masri.de

Hausärztliche Gemeinschaftspraxis

Notfallmedizin, Palliativmedizin, Reisemedizin, geriatrische Grundversorgung, psychosomatische Grundversorgung, staatl. anerkannte Gelbfieberimpfstelle, akademische Lehrpraxis der Universität des Saarlandes

Sprechzeiten:

Montag – Freitag
Montag & Donnerstag
Dienstag:

8:00 Uhr - 12:00 Uhr

15:30 Uhr - 18:00 Uhr

15:30 Uhr - 19:00 Uhr

Mittwoch- & Freitagnachmittag geschlossen.

Um Terminvereinbarung wird gebeten!

Tel.: 06875-16 66

www.praxis-el-masri.de



ABSCHIED nehmen

Anzeigenannahme: 06502 9147-0



*In Liebe geboren.
In Liebe gelebt.
In Liebe gestorben.
Nun nimm du unsere
Liebe mit zu den Sternen!*

Johanna Fries
geb. Ruppenthal

* 22.11.1933 † 12.07.2023

In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir Abschied
Reiner und Marion
Ivonne und Salva
Steffi und Hans Werner
Enkelkinder mit Partnern
und Urenkel

Walhausen, den 12.07.2023

Die Trauerfeier findet am 22.07.2023 um 11:00 Uhr in der ev. Kirche in Walhausen statt im Anschluss ist die Beisetzung auf dem Friedhof.
P+A Bestattungen - Saarstraße 59 - 55768 Hopftädten-Weiersbach

*Ich gehe zu denen die mich liebten,
und warte auf die, die mich lieben.*

Wenn alles zur Qual wird, ist es nicht Sterben, sondern Erlösung!

Lieselotte Weber
geb. Schweig

* 24.03.1932 † 12.07.2023

In liebevoller Erinnerung
Liane und Manfred
Fred und Moni
Marco und Barbara mit Mika
Irina und André mit Kay
und alle Anverwandten



Wolfersweiler, den 12.07.2023

Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung findet am 21.07.2023 um 14:30 Uhr in der ev. Kirche in Wolfersweiler statt.
P+A Bestattungen - Saarstraße 59 - 55768 Hopftädten-Weiersbach



Was du im Leben gegeben hast,
dafür gebührt dir großer Dank.
Du hast gesorgt für deine Lieben
von früh bis spät, tagaus - tagin.
Du warst im Leben so bescheiden,
nur Pflicht und Arbeit kanntest du.
Mit allem warst du stets zufrieden,
nun schlafet sanft in ewiger Ruh'.

Wir nehmen Abschied von meiner Mutter, meiner Schwiegermutter, unserer Großmutter und Urgroßmutter

Olga Alt

* 18.08.1935 † 15.07.2023

Im Namen aller Angehörigen: Helmut Alt

Die Beisetzung findet statt am 24.07.2023, um 14.30 Uhr, auf dem Friedhof in Sötern.

Der Herr ist mein Licht.

Ps. 27,1



**Ausführung sämtlicher
Bestattungsangelegenheiten**
**Erd-, Feuer- und
Seebestattungen**
Jederzeit für Sie erreichbar



Bestattungsinstitut Jung
Imsbacher Straße 3
66625 Nohfelden-Selbach **06875 - 1853**



P+A BESTATTUNGEN
Abschied liebevoll gestalten

*Es glüht ein Stern der Hoffnung in jedem kleinsten Licht
und gibt uns in dieser unruhigen Zeit ein kleines bisschen Zuversicht.*

Katharina Preikschas-Waldherr
Fachgeprüfte Bestatterin
P + A Bestattungen
Saarstraße 59
55768 Hopftädten-Weiersbach

Einfühlende Begleitung bei
Abschied, Tod und Trauer
☎ 0 67 82 - 95 95
pua-bestattungen.de

We sind immer für Sie da...

Auch in der Zeit der Trauer

sind wir für Sie da.

Trauer- und Todesanzeigen.

Anzeige online aufgeben

anzeigen.wittich.de

Gerne auch telefonisch: 06502 9147-0

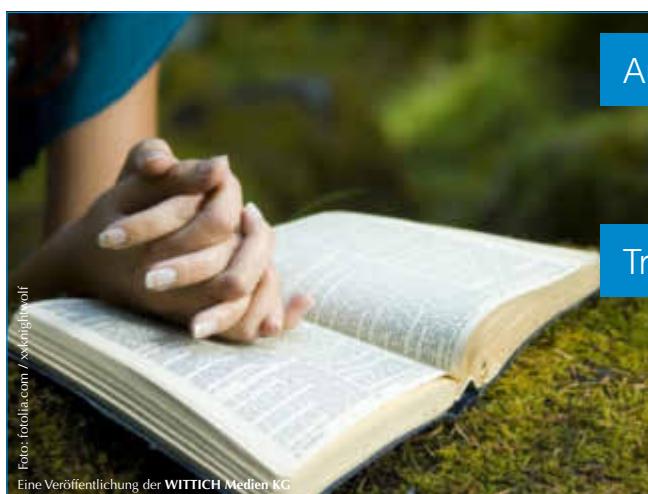


Foto: fotolia.com / xekognitivo

Eine Veröffentlichung der WITTICH Medien KG

Diese Preise sind der Wahnsinn! Jetzt **günstig online drucken**

Druckkosten vergleichen und bares Geld sparen!

LW-FLYERDRUCK.DE
Ihre Onlinedruckerei von LINUS WITTICH Medien

GOLDANKAUF
An- und Verkauf; Ruf: 06781 / 26 39 215

seit 2009 seriöser, kompetenter Barankauf von privat
 - Schmuck, Altgold, Zahngold, Altsilber und mehr
 - auch kleine und Kleinstmengen
 - präziseste Prüfung mit Röntgengerät nur bei uns!

GOLDHANDEL
An- und Verkauf von Anlagegold

An- und Verkauf von Münzen und Barren zum Tageskurs
 z. B. Kruegerrand, Maple Leaf und Barren jeder Größe

HOCHWALD Sprudel

INDUSTRIEMECHANIKER/ ELEKTRONIKER FÜR BETRIEBSTECHNIK (M/W/D)

Standort: Schwollen

unbefristeter Vertrag
Leistungsgerechte Entlohnung
Fahrtkostenzuschuss
Weiterbildungsangebote
Freigetränke für zu Hause

scan mich für mehr Info's

Finden Sie den passenden Job in Ihrer Region!

jobs-regional.de
by LINUS WITTICH

HOCHWALD Sprudel

GABELSTAPLERFAHRER (M/W/D)

Standort: Schwollen

unbefristeter Vertrag
Leistungsgerechte Entlohnung
Fahrtkostenzuschuss
Weiterbildungsangebote
Freigetränke für zu Hause

scan mich für mehr Info's



Mitarbeiter:innen für das Hauswirtschaftsteam gesucht (Teilzeit)

Bewerben sie sich jetzt!

Ihre Aufgaben

Hilfe beim Aufräumen und sauber machen
Wäsche waschen, bügeln
Einkaufen für den täglichen Bedarf
Zubereitung einfacher Mahlzeiten

0 6 8 5 1
9 3 9 7 9 0

Ihre Vorteile

Bezahlung nach Tarifvertrag
Flexible Arbeitszeiten
Zusatzrente
Professionelle Einarbeitung in ein tolles Team



Seit über 20 Jahren bewährt:

Bilanzbuchhalter/in Bachelor Professional (IHK)

Lehrgang zur Vorbereitung auf die IHK-Prüfung

Beginn im September 2023 - Dauer 18 Monate

Ideal zur berufsbegleitenden Fortbildung
durch Samstagsunterricht
Öffentliche Förderung bis 100 %

Lehrgangsort: Fachhochschule Birkenfeld
Umwelt-Campus, an der A62/B41

Ausführliche Informationen und Anmeldung:
ASF – Akademie für Steuern und Finanzen
 - staatlich anerkannte Berufsfachschule -
 Verwaltung: DATEY Eyrich GmbH
 August-Süddorf-Straße 12a // 66877 Ramstein-Miesenbach
 Tel. 06371/96420 // asf@datey.com // www.asf-birkenfeld.de

DATEY

Birkenfelder Einkaufstage



**Do. 20. bis
Mo. 24. Juli**

EINKAUFEN IN BIRKENFELD

*Die teilnehmenden Einzelhändler
der Fördergemeinschaft halten
tolle Angebote für Sie bereit.*

*Unterstützen sie den
lokalen Einzelhandel und die
heimische Gastronomie durch
Ihren Besuch und Einkauf!*

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!



Birkenfeld
in jeder Hinsicht gut!

Fördergemeinschaft Stadt Birkenfeld e.V.

Aktuelles unter: www.fög-birkenfeld.de

20. - 24. Juli 2023

Birkenfelder Einkaufstage

von Donnerstag bis Montag



Do., 20. Juli – Mo., 24. Juli 2023

**15% Rabatt
auf Ihren Einkauf**

(ausgenommen bereits reduzierte Artikel
und Kauf von Geschenk-Gutscheinen)

**Wir verstärken unser Team !
Kosmetiker/in (m/w/d)
in Teilzeit gesucht.**

Ansprechpartner: Irene u. Carolin ROTH

ROTH'S ECK

Parfümerie · Kosmetiksalon · Reformhaus
Schneewiesenstraße 2 - 4
55765 Birkenfeld · Tel. 06782 / 2204
www.roths-eck.de • roth@roths-eck.de

- Orthopädie-Schuhtechnik
- Orthopädie-Technik
- Pflegehilfsmittel

- Reha-Technik
- Sanitätshaus
- Podologie


HASSLER
HELPEN IST UNSER HANDELWERT

55765 Birkenfeld ☎ 06782 / 5287
66709 Weiskirchen-Konfeld ☎ 06876 / 367
55774 Baumholder ☎ 06783 / 999883
54497 Morbach ☎ 06782 / 5287
66687 Wadern ☎ 06871 / 5026822

Mail: info@hassler-schuhtechnik.de
www.hassler-schuhtechnik.de

Richtig lecker bei
DECKER'S
Bäckerei · Marktküche · Eis-&Cafe

Brückenerstrasse 4 · Birkenfeld
Saarstrasse 129 · Hopstädten-Weiersbach
www.edeka-deckers-team.de



Birkenfelder Einkaufstage

Von Donnerstag, 20. Juli bis Montag 24. Juli 2023 finden die Birkenfelder Einkaufstage statt. Pünktlich zum Start der Sommerferien halten die teilnehmenden Fachgeschäfte und Gastronomiebetriebe der Fördergemeinschaft Stadt Birkenfeld e.V. tolle Angebote für Sie bereit. Nutzen Sie die Angebote um Vor Ort einkaufen und den Handel, die Dienstleister und die Gastronomen zu stärken und zu unterstützen.

Denn der stationäre Einzelhandel ist nicht nur „Versorger, sondern auch einer der größten Arbeitgeber. Die lokalen Betrie-

be bieten jungen Menschen mit der Ausbildung eine Perspektive direkt vor Ort, stärken ihre Gemeinde durch die Gewerbesteuer und prägen das Stadtbild.

Die Mitglieder der Fördergemeinschaft Stadt Birkenfeld e.V. freuen sich auf Ihren Einkauf und wünschen Ihnen eine schöne Sommerzeit.

Weitere Informationen zur Fördergemeinschaft und deren Mitgliedsbetriebe finden Sie unter

www.fög-birkenfeld.de



Foto: Gerhard Ding

Kostenlose Parkplätze

Die Fördergemeinschaft der Stadt Birkenfeld e.V. möchte nochmal alle Kunden über die kostenlosen Parkplätze in Birkenfeld informieren. Sie können fast bei jedem Fachgeschäft direkt vor der Tür oder in unmittelbarer Nähe kostenlos parken. In ande-

ren Städten ist dies zum Teil ein teurer Einkauf. Dies erleichtert Ihnen den Einkauf in den Fachgeschäften der Fördergemeinschaft der Stadt Birkenfeld erheblich.

Die Mitglieder der Fördergemeinschaft freuen sich auf Ihren Besuch.

**Gegen Vorlage dieses
Coupons erhalten Sie
im Aktionszeitraum
ein Bällchen Eis von
der Eiswerkstatt Vazzola.**



Herausgeber: EDEKA Decker's Team/Alexandra Decker e. K.
Saarstrasse 129, 55768 Hopstädten-Weiersbach

20. - 24. Juli 2023

Birkenfelder Einkaufstage

von Donnerstag bis Montag



Veranstaltungen **2023**

der FÖG Stadt Birkenfeld e.v.



7. - 11. September **Heimat-Shoppen**
in Birkenfeld

8. Oktober **Verkaufsoffener
Sonntag**
mit Stadtfest

**20. November -
02. Dezember** **Weihnachtsaktion
"Knack die Nuss"**

24. - 27. November **Black Sale Days**
in Birkenfeld



Foto: Gerhard Ding

Schloss

Foto: U. Schmidt



Birkenfelder Einkaufstage

Do., 20.07. bis Mo., 24.07.2023
20 % Rabatt
auf die Sommerware

Margit's

Schuhladen

Hauptstraße 20
55765 Birkenfeld
Tel. 06782 / 4447
Mobil: 0170 / 3352029

sportlounge.
einfach sportlich gut...

**Sommerspaß mit
Freunden!**

39,90*€ für 8 Wochen
Training ohne Vertragsbindung
*Nur für Neukunden und pro Person
nur einmal gültig. Ohne Naßbereich.

Am Bahnhof 12 - 55765 Birkenfeld
Tel. 06782 - 6250



Kommen Sie vorbei an den
Birkenfelder Einkaufstagen
und profitieren Sie von unseren

TOP-AKTIONS- ANGEBOTEN!

Wir freuen uns auf Sie!

AUTOHAUS
WIEGAND
Leistung, die stimmt!
Inh. Jerome Grosse-Siestrup e.K.
Wasserschiederstraße 22-28
55765 Birkenfeld
T 06782 / 98343-0
www.ford-wiegand-birkenfeld.de
info@wiegand.fsoc.de



20. - 24. Juli 2023

Birkenfelder Einkaufstage

von Donnerstag bis Montag



Wir vom EDEKA Decker's Team haben die Patenschaft für das „Wiedehopf-Wiederansiedlungs-Projekt“ in Schmissberg übernommen! Die „Schmissberger“ sind für uns keine Unbekannten, schon im Bereich der Störche haben wir hier in den letzten Jahren Unterstützung geleistet. Denn wir finden, wer sich für Heimat & Natur starkmacht, sollte auch entsprechend unterstützt werden.

Genau aus dem Grund findet seit 2014 jährlich ein Wettbewerb für herausragende

Naturschutzprojekte im Südwesten statt – organisiert von EDEKA Südwest und der Stiftung NatureLife-International. Dabei wurden bereits über 235 Projekte von Vereinen und Organisationen prämiert und finanziell gefördert. Und dieses Jahr kommen weitere 20 Projekte dazu.

Mit dabei sind tolle Projekte, die sich etwa für die Schaffung und den Erhalt von Biotopen, die Renaturierung sowie den Schutz von Lebensräumen für Wildtiere und -pflanzen

einsetzen. Inzwischen hat EDEKA Südwest Projekte mit einem Gesamtumfang von über 550.000 Euro unterstützt.

Und das Tolle: Ihr könnt dabei selbst mit dem Kauf unserer Bio-Kräutertöpfe der Regionalmarke Unsere Heimat – echt & gut mitwirken. Denn Ein Teil des Erlöses kommt direkt dem Wettbewerb zugute.

Also weiter fleißig Kräutertöpfe einkaufen und damit die Natur unterstützen!

**WIR FÖRDERN DEN EINSATZ
FÜR HEIMAT
UND NATUR**

HIER KLICKEN

**TOM SESSA UND
THORSTEN SCHMIDT**

Wiedehopf-Wiederansiedlungs-Projekt

ANZIEHEND

Mode im Wasgau-Center • Birkenfeld • 06782/5140
www.modehaus-anziehend.de

Während den Birkenfelder Einkaufstagen, 20. bis 24. Juli

20 % Rabatt
auf die komplette Sommerware

10 % Rabatt
auf reduzierte Teile

Tom Sessa und Thorsten Schmidt
Wiedehopf-Wiederansiedlungs-Projekt

EDEKA BANK
EUR 1000

#ZUKUNFT LEBEN

Patre des Projekts:
EDEKA Decker, Brückener Straße 4, 55743 Birkenfeld

20. - 24. Juli 2023

Birkenfelder Einkaufstage

von Donnerstag bis Montag



Heimat Shoppen – Handel in der Heimat stärken

IHK – Aktion findet auch in Birkenfeld statt

Vor Ort einkaufen und den Handel, Dienstleister und Gastro-nomen stärken; das ist das Ziel der bundesweiten Kampagne „Heimat Shoppen“ vom 07. bis 11. September 2023. Auch in diesem Jahr ist die Fördergemeinschaft Stadt Birkenfeld e.V. wieder mit Ihren Fachgeschäften dabei. Zugleich dient der Handel als Plattform und Treffpunkt für die Menschen einer

Kommune: „Heimat shoppen“ bedeutet Einkaufen bei Nachbarn und Freunden und fördert soziale Kontakte.

„Heimat Shoppen“ ist für die Händler, Dienstleister und Gastro-nomen im Birkenfelder Land ein guter Anlass, auf die Stärken „daheim“ aufmerksam zu machen. Nutzen Sie diese Stärken und profitieren von den Aktionsangeboten der teilnehmenden Betriebe im Aktionszeitraum.

SSV ab 11.07.2023

Beim Kauf von

1 Teil = 15 % Rabatt

2 Teilen = 20 % Rabatt

ab 3 Teilen = 30 % Rabatt



(ausgenommen reduzierte Ware)

MANUELA'S MODE-TREFF

www.manuelas-mode-treff.de

Hauptstraße 24 • 55765 Birkenfeld • Tel.: 0 67 82 / 98 99 82

Öffnungszeiten: Mo. - Fr. 10 - 18 Uhr durchgehend, Sa. 10 - 14 Uhr



Gerne ändern wir Ihre Kleidung, auch wenn nicht bei uns gekauft

**MÖBEL
RECH**

Küchen zum Leben

Konzeption

Realisierung

Service

Möbel Rech - Inh. Hilbert Rech e.K.
Hauptstraße 21
55767 Niederbrombach
Telefon (0 67 87) 97 99-0
Telefax (0 67 87) 97 99-50
www.moebel-rech.de
E-Mail: info@moebel-rech.de

**Wir wünschen Ihnen
viel Spaß bei den
Birkenfelder Einkaufstagen**

10 Mildenberger BOSCH

Mechatronic GmbH

Car-/Truck-Service und Verkauf,
alle Fabrikate

Achtstraße 71, 55765 Birkenfeld

www.mildenberger.go1a.de ☎ 06782 1284

We machen, dass es fährt.

Ich wünsche Ihnen viel Spaß

Ihr Ansprechpartner

Thorsten Kreis
Gebietsverkaufsleiter



Mobil: 0160 96961647
th.kreis@wittich-foehren.de

Anzeigenwerbung | Beilagenverteilung | Drucksachen

20. - 24. Juli 2023

Birkenfelder Einkaufstage

von Donnerstag bis Montag



Jugendorchester der Harmonie Concordia Melick wieder zu Gast auf der Burg Birkenfeld

Tradition hat das Camp des Jugendorchesters der Concordia Melick auf der Burg Birkenfeld. In der Woche vom 18.07.-23.07. ist es wieder soweit. Das rund 30-köpfige Orchester reist an, um eine Woche in Birkenfeld zu verbringen. Dabei stehen neben der Musik auch die gemeinsamen Freizeitaktivitäten im Vordergrund.

Am Tag der Ankunft treffen sich die Musikjugend des Musikvereins Birkenfeld und das niederländische Jugendorchester, das ein

kleines Konzert auf der Burg spielen wird. Am Mittwoch umrahmen die Jugendlichen die Ankunft der „Fair-Play-Tour“ in der Stadt. Das ausgesuchte Ziel für den Donnerstag ist der Barfußpfad in Bad Sobernheim und für die Schülerinnen und Schüler des Gymnasiums gestaltet sich der letzte Schultag mit Musik, auch hier spielt das Orchester ein kleines Konzert, bevor die Zeugnisse ausgegeben werden und die Sommerferien auch in Rheinland-Pfalz beginnen.

Der Musikverein Birkenfeld freut sich besonders, dass das Jugendorchester Teil seiner Sommer-Serenade am Samstag, den 22. Juli, im Innenhof des Schlosses Birkenfeld sein wird. Die beiden Vereine verbindet eine langjährige Freundschaft mit vielen gegenseitigen Besuchen und alle freuen sich auf das Wiedersehen und das gemeinsame Musizieren. Bevor die Jugendlichen am Sonntag die Heimreise ins Nachbarland antreten, umrahmen sie den Gottesdienst in der Katholischen Kirche.

20. - 24. Juli 2023



Sommer-Serenade
Samstag, 22. Juli 2023
um 19 Uhr
Innenhof Schloss Birkenfeld

Eintritt frei

Bei Regen in der Aula des Gymnasiums Birkenfeld



20. - 24. Juli 2023

Birkenfelder Einkaufstage

von Donnerstag bis Montag



Von Donnerstag, 20. Juli bis Montag, 24. Juli 2023



20 % RABATT
auf Feinkost & Spirituosen

Goldschmiede
Kunst & Genuss



Handgearbeiteter Schmuck & Dekoration Feinkost & Spirituosen
Am Kirchplatz 2 • 55765 Birkenfeld • Tel. 06782 / 4724
goldschmiedebir@t-online.de • www.goldschmiedebirkenfeld.de



Liebe Gäste,
lassen Sie sich auch an den
Birkenfelder Einkaufstagen
von unseren leckeren Eis- und
Kaffeespezialitäten verwöhnen.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch.

Achtstraße 13 • 55765 Birkenfeld • Telefon 06782/5794



www.eiswerkstatt-bir.de

**Mein
Traumurlaub**

an der
Mecklenburgischen
Seenplatte



17213 Malchow/OT Lenz

039932 825201

Ferienhäuser & Ferienwohnungen
FERIENPARK LENZ

Entspannung pur ...



WWW.TRAUMURLAUB-SEE.DE



Feine Freunde – Die LUMI Küchenparty steigt

Unser Küchenchef Daniel Schöfisch empfängt eine kleine aber feine Runde befreundeter Koch-Kollegen zur LUMI Küchenparty.

Die kreativen Profis präsentieren an verschiedenen Live-Cooking-Stationen ihre kulinarische Visitenkarte. Schauen Sie den FEINEN FREUNDEN beim Zubereiten ihrer Signature-Gerichte über die Schulter und in die Töpfe!

Tauchen Sie ein in ideenreiche Genusswelten aus Vorspeisen, Hauptgängen und Desserts!

Außerdem sind auf unserer Flaniermeile Stände von innovativen Winzern und regionalen Lieferanten an Bord. Kommen Sie mit allen teilnehmenden Freunden, Partnern und der Seezeitlodge Küchenbrigade persönlich ins Gespräch und probieren Sie deren kulinarischen Highlights.

INFOS

Termin: Sonntag, 3. September 2023, ab 18.00 Uhr

Preis: 199,00 Euro/p.P. für externe Abendgäste

Enthalten sind: Musik, Speisen und eine Getränkepauschale von 18:00 bis 23:00 Uhr (Mineralwasser, Weinauswahl & Bier sowie Kaffee). Weitere Getränke & Cocktails gegen Aufpreis.

Reservierung:

telefonisch: +49 6852 8098 340 oder: reservierung@seezeitlodge.de

Seezeitlodge Hotel GmbH, Geschäftsführer Kathrin Sersch und Christian Sersch
Am Bostalsee 1, 66625 Gonesweiler, Tel.: +49 6852 80980, Mail: mail@seezeitlodge.de

Balkoninstandsetzung! Wir bieten eine aufbauende Instandsetzung, schnell, professionell und gründlich. Ein guter Grund, uns anzurufen unter:

Getifix Kunz Bautenschutz

Ringstraße 7, 55768 Hoppstädten-Weiersbach
Tel.: 06782/107993; Mail: getifix.kunz@inexio.email

Abfluss- Kanal- & Rohrreinigung



**Telefon 06851 - 8643788
Telefon 06873 - 90 19 17**

info@abks-gmbh.de
www.abks-gmbh.de

Bad | Küche | WC | Hauptleitung

• schnell und zuverlässig •

**24 Stunden-Notdienst - An. und Abfahrt frei
ohne Sonn- und Feiertagszuschlag**



**Auf Schulhöh 1
55776 Reichenbach
Tel. 06783/4029197
von 10 bis 17 Uhr
Mail: flohr-haustechnik@web.de
www.flohr-haustechnik.de
mit Budgetkalkulator**

Heizung – Klima – Sanitär – Meisterbetrieb

- Neubau-, Altbau-Installation
- Badsanierung
- Pelletheizungen, Wärmepumpen, Gas- und Ölheizungen

HEIMAT NEU ENTDECKEN

**Treffpunkt
Deutschland.de**

NOHFELDEN



RECHTSANWALTSKANZLEI IN NONNWEILER – Rechtsanwältin Jutta Krüger –

**Mühlenweg 4 · 66620 Nonnweiler
Tel. (06873) 75 85 · info@kanzlei-nonnweiler.de**

Öffnungszeiten:

**Mo., Di. und Do.: 9 – 12 Uhr und 13 – 17 Uhr
Mi.: 9 – 12 Uhr und 13 – 15.30 Uhr; Fr.: 9 – 13 Uhr
Termine nach Vereinbarung.**



Bestattungen Finkler/Pesch

**Erd- und Feuerbestattungen
Erledigung aller Formalitäten
Internationale Überführungen**

**66620 Primstal · Matzenberg 34
Telefon (06875) 9378899 · Mobil 0151-14153047**

gesucht & gefunden
IHRE PRIVATE KLEINANZEIGE
IM SAARLAND

- Gartengestaltung • Neuanlage
 - Sanierung • Mäharbeiten • Pflege
 - Baumfällung • Rodung • Zaunbau
 - Entrümpelung • tr. Brennholz
- www.galabau-holzwurm.de, Tel.: 06834/54970

Suche altes Moped (Zündapp, Hercules, Honda) oder altes Motorrad. Tel. 0170/8118776

Sammler sucht alles aus dem 1. + 2. Weltkrieg. Orden u. Ehrenzeichen, alte Fotos, Postkarten, Urkunden, Uniformen u.v.m. Alte Banknoten, Dokumente, Zubehör. Bitte alles anbieten. Tel. 06825/495145

Netter Sammler kauft Modelleisenbahnen (aller Art u. Menge) sowie Modellautos. Zahle Spitzenpreise! Tel.: 06838/9779994 od. 0174/3232959

Kaufe alles Alte! Möbel, Bilder, Porzellan, Uhren u. Münzen, ganze Sammlungen, Militaria u. Musikinstrumente, auch rep. bedürftig, ganze Nachlässe. Zahle gut! Karl Buchert, Tel. 06826/53248

Urlaub im Vulkanpark Laacher See, Osteifel, zwischen Rhein, Mosel u. Ahr gelegen, seniorengerechte ****Fewo, 80 qm, 2 ZKB, Terr., keine Haustiere. Tel.: 02652/4236, www.fewo-vulkanpark.de

Riegelsberg, EG-Whg., 3 ZKB, Terrasse, gr. KR, Stellpl., sehr gepfl. keine Tiere ab sof. zu verm. 600,- € + NK. T: 06825/3331

BAUMFÄLLUNG

Baumgipfelung und Heckenschnitt mit Abtransport. Schmidt, Mobil 0157/30041616, Tel. 06825/46707

Besenreine Entrümpelung von Haus u. Hof. Seit 20 Jahren. Saarlandweit, Festpreisgarantie, faire Wertanrechnung. Fa. Schilden, Tel. 06836/9198444, raeumungs-service-schilden.de

Gärtner sucht Arbeit: Hecken u. Sträucher schneiden. Umgestaltung u. Neugestaltungen vom Garten, Zaunbau. Pflastersteine verlegen, Terrassenbau u.v.m., Tel. 0174/6314126

Belgische Küste - Bredene, Fe-Haus in Anlage, strandnah, keine Tiere, NR, 2-4 Pers., T. 06824/3269

Sammler sucht Spirituosen aller Art: Rot, Rose, Weisweine, Cognac, Whisky, Armagnac Grappa, Klare u.v.m. Auch ganze Bestände u. kpl. Posten u. Wein-keller. Bitte alles anbieten. Tel. 06825/495145

Kaufe Pelze, Taschen- u. Armbanduhren, versilb. Bestecke, Geschirr, Porzellanfiguren, Münzsammlungen, Orientteppiche, exkl. Handtaschen, Modeschmuck, Fotoapparate, Musikinstrumente, Angel-Equipment aller Art. T. 06834/55736 o. 0171/5281839

Suche dringend Wohnwagen. Tel: 06868 - 93500 - Handy: 0171 3849550. Mail:slvb700@gmail.com

ANTIK- & SAMMLERWELT
Barres für Gold, (ver)Silber(t)s, Zinn, Modeschmuck, Zahngold, Markenporzellan u. v. m. Terminabsprache bei: Dipl.-Betriebswirtin (FH) S. Kirberger + Team Hauptstraße 24, 66557 Illingen, ☎ 0 68 25-4 99 93 55

Einfach buchen über:
www.wittich.de/Objekt10301

erscheint ab 25,- Euro in über
222.150
saarländischen Haushalten

Anzeigenschluss: freitags 9.00 Uhr



LINUS WITTICH Medien KG
Lokal informiert, Druck, Internet, Mobil.

LINUS WITTICH Medien KG
Europaallee 2 · 54343 Föhren

Wir kommen auch gerne zu Ihnen !

Häusliche Kranken- und Altenpflege

Professionelle Betreuung mit Herz im Landkreis St. Wendel

Behandlungspflege nach Verordnung des Arztes/der Ärztin

Körperbezogene Pflege

Beratung und Schulung der Angehörigen rund um das Thema Pflege

Zusammenarbeit mit relevanten Partnern

Unterstützung in der Haushaltsführung

Sprechen sie uns an!

0 6 8 5 1
939790

0 6 8 5 3
961190



Caritas Pflegedienst Schaumberg

St.Annen-Str. 43
66606 St.Wendel
caritas-schaumberg-blies.de

Fissler

GROßER LAGERVERKAUF

in der Harald-Fissler-Str. 1
55743 Idar-Oberstein

Freitag 21. Juli
von 14.00 bis 18.00 Uhr

Samstag 22. Juli
von 10.00 bis 13.00 Uhr

-solange Vorrat reicht
-Abgabe nur in haushaltüblichen Mengen
-keine Barzahlung - nur Kartenzahlung möglich

Halle Rödgesberg,
Eingang über den Parkplatz

**Regionalität aus Tradition
mit hauseigener Schlachtung**

Seit über 60 Jahren

Metzgerei Jung

GmbH

Wir machen Betriebsferien

vom 17.07. bis einschl. 08.08.2023

Ab Mittwoch, 09.08.2023 sind wir wieder für Sie da.

Ihre Grillspezialisten mit der großen Vielfalt.

Hauptstraße 11 • Hopftäden-Weiersbach

Tel.: 0 67 82 / 52 23 • metzgerei-jung@t-online.de
www.metzgerei-jung.de

KARWAT
Injektionstechnik

Seit 1962

A. KARWAT & S. GmbH
Rehgrabenstr. 1
66125 Saarbrücken

FEUCHTE NASSE Wände?

RISSE im Haus?

- Rissverpressung
- Abdichtung von Kellern und Balkonen

- Verankern, Verfüllen, Verstärken
- Setzungs-Schadensbeseitigung
- Beton- und Mauerwerksanierung

☎ 0 68 97 - 95 28 30 www.rissverpressung.de

Brennholzverkauf

- Fichte trocken und sofort brennbar
- Laubholz trocken (Buche/Eiche/Birke)
- Buche und Eiche frisch

0171 5600 233

Das Holz ist gespalten und wird auf Wunschlänge geschnitten.

Lieferung in der Gemeinde Nohfelden möglich.

Wilhelm Weingärtner - Bostalstr. 27 - 66625 Nohfelden



ab 158 EUR¹
mtl. Leasingrate

Hyundai KONA Trend, inkl. 1.500 EUR Wechselprämie²

Fahrzeugpreis:	28.990,00 EUR
Einmalige Leasingsonderzahlung:	3.490,00 EUR
Laufzeit:	48 Monate
Gesamtaufleistung:	40.000 km
48 mtl. Raten à	249,00 EUR ¹
Effektiver Jahreszins:	5,49%
Gebundener Sollzins:	5,36%
Gesamtbetrag: (inkl. Überführungskosten)	15.442,00 EUR

Kraftstoffverbrauch für den Hyundai KONA Trend 1.0 T-GDI, 88 kW (120 PS) Frontantrieb Benzin 6-Gang: Kurzstrecke (niedrig): 7,3 l/100 km; Strand (mittel): 5,9 l/100 km; Landstraße (hoch): 5,2 l/100 km; Autobahn (Höchstwert): 6,4 l/100 km; kombiniert: 6,1 l/100 km; CO₂-Emission kombiniert: 138 g/km

Hyundai i10 Connect & Go, Tageszulassung

Fahrzeugpreis:	16.158,00 EUR
Einmalige Leasingsonderzahlung:	2.875,50 EUR
Laufzeit:	48 Monate
Gesamtaufleistung:	40.000 km
48 mtl. Raten à	158,00 EUR ¹
Effektiver Jahreszins:	5,52%
Gebundener Sollzins:	5,38%
Gesamtbetrag: (inkl. Überführungskosten)	10.459,50 EUR

Kraftstoffverbrauch für den Hyundai i10 Connect & Go 1.0, 49 kW (67 PS) Frontantrieb Benzin 5-Gang: Kurzstrecke (niedrig): 6,1 l/100 km; Strand (mittel): 4,9 l/100 km; Landstraße (hoch): 4,7 l/100 km; Autobahn (Höchstwert): 6,3 l/100 km; kombiniert: 5,5 l/100 km; CO₂-Emission kombiniert: 125 g/km

Die angegebenen Verbrauchs- und CO₂-Emissionswerte wurden nach dem WLTP-Messverfahren ermittelt. Abb. zeigt Sonderausstattungen

Heisel am Kreisel

Autohaus Heisel GmbH
Dr.-Walter-Bruch-Straße 2 • 66606 St. Wendel
Tel.: 06851 9911-0

www.heisel.de

Autohaus Heisel GmbH & Co. KG
Trierer Str. 240 • 66663 Merzig
Tel.: 06861 9110-0

HYUNDAI

5 JAHRE Garantie ohne Kilometerlimit*

¹Ein unverbindliches Leasingbeispiel der HYUNDAI Finance, ein Geschäftsbereich der Hyundai Capital Bank Europe GmbH, Friedrich-Ebert-Anlage 35-37, 60327 Frankfurt am Main. Verbraucher haben ein gesetzliches Widerrufsrecht. Verpflichtung zum Abschluss einer Vollkaskoversicherung. Kostenpflichtige Sonderausstattung möglich. Überführungskosten in Höhe von 1.090,00 EUR für Hyundai KONA und 990,00 EUR für Hyundai i10 enthalten. Alle Preise inkl. gesetzlicher MwSt. Angebot gültig bis 31.07.2023.

²Inzahlungnahmeprämié gilt für Hyundai KONA Modelle ab Ausstattung Trend. Halter:in des angekauften Fahrzeugs muss Halter:in des Neufahrzeugs oder Verwandte: 1. Grades sein. Das angekaufte Fahrzeug muss mindestens 6 Monate auf den/die Halter:in zugelassen sein.

*Sämtliche Informationen zum Umfang der Herstellergarantie finden Sie unter: www.hyundai.de/garantien